

VENTANAS DEL ALMA

MIGUEL ERNESTO GUAITARILLA BURBANO

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y FILOSOFÍA
MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA
SAN JUAN DE PASTO**

2016

VENTANAS DEL ALMA

MIGUEL ERNESTO GUAITARILLA BURBANO

**Trabajo de Grado presentado como requisito para optar al título de
Magister en Etnoliteratura.**

Asesor:

Doctor: JAVIER RODRÍGUEZ ROSALES.

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y FILOSOFÍA
MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA
SAN JUAN DE PASTO**

2016

NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en el Trabajo de Grado son responsabilidad exclusiva de sus autores”.

Artículo Primero del Acuerdo N° 324 de octubre 11 de 1966, emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación:

Fecha de sustentación:

(Presidente del Jurado)

(Jurado)

(Jurado)

(Jurado)

Pasto, noviembre de 2016

AGRADECIMIENTOS

A Dios por permitirme consolidar un proceso asertivo y lúdico, apoyando la vida y la formación, como también la sanación a través de la felicidad que me provoca el Clown Hospitalario.

A la Universidad de Nariño, porque es el espacio de convergencia de los sueños, de las motivaciones y los pilares del conocimiento, en sus aulas ha existido el reconocimiento y el valor por acompañar a los demás en el trasegar de la vida, de anidar los hermosos sueños en los valles de la pintura, del teatro y de la comedia que nos visita cuando entramos a la vida, ese es el trajinar profesional.

A los niños y niñas del Hospital Infantil Los Ángeles de Pasto, sus directivas, con quienes la construcción de una mirada desde la ventana que es el alma, se crearon las manifestaciones artísticas y una forma de vida, donde el valor altruista es realmente lo importante, pues en la sencillez de los suspiros encontramos la felicidad que durara para siempre, la satisfacción del ver sonreír y crear una armonía efímera como la vida misma.

A los integrantes del grupo de Clown Hospitalario del Liceo de la Universidad Nariño, con quienes a través del juego, las risas y los momentos de amor se conspiró para brindar lo mejor los amigos y la familia de payasos, podemos alterar lo cotidiano y de una manera especial crear mundos posibles, unos mejores que los que con lo efímero de la vida, estamos destinados a experimentar.

DEDICATORIA

Este trabajo de grado lo ofrezco a Dios, a su inagotable amor, por ser reposo, confianza, guía y mi fuerza para aplacar el miedo.

A mi esposa Claudia por su gran amor, su comprensión, su apoyo constante, por ser impulso y confianza en este camino.

A mi hijo Gabriel, por la inspiración en cada instante, por su adorable nobleza y ternura, al devolverme la chispa de la vida con cada ocurrencia, por su hermosa voz y por su preciosa sonrisa.

A mis padres que con sus oraciones me apoyan desde la distancia.

A la familia Guerrero Calvache por su apoyo, por ser amigos, familia.

A mis hermanos Clowns Hospitalarios, amigos cómplices de esta utopía, sin ellos sería un vergel pálido y marchito.

A los que ya no están pero su energía nos irradia con suaves suspiros.

RESUMEN

La presente investigación "*Ventanas del alma*", es un estudio de tipo cualitativo que pretende comprender los imaginarios dentro del Hospital Infantil los Ángeles de Pasto, apoyado en el Clown Hospitalario y en el arte pictórico, logrando una lectura etnoliteraria, para posteriormente realizar un aporte a la construcción de memoria visual, a través del uso de la pintura en sus diferentes cromáticas.

La Etnoliteratura brinda oportunidades para la innovación y valoración de espacios no convencionales. Esto permite que la cotidianidad de los pacientes que pertenecen al Hospital Infantil Los Ángeles de Pasto puedan apreciar la vida desde el Clown Hospitalario, la escritura y en esencia el arte desde un punto de vista diferente a todo lo presentado en su cotidianidad.

La vida y sus facetas, son como un gran cúmulo de experiencias, un ramillete de acciones que afectan la cotidianidad de los pacientes del Hospital Infantil los Ángeles de Pasto, de manera directa o indirecta; debido a esto, hay una infinita familia de hilos, trazas literarias y aconteceres que por muy dolorosos que sean, siempre terminan relegados al olvido, esperan ser descubiertas por cualquier lector, para que se pueda tomar lo que se desee de ellas.

En esencia se recreó la memoria olvidada que se encuentra en el Hospital Infantil "Los Ángeles" de Pasto a partir del Clown Hospitalario y la Etnoliteratura. Creando un texto etnoliterario, posteriormente, se recrea pictóricamente el aporte del clown a los pacientes y finaliza con una exposición pictórica de la construcción de memoria rescatada y visibilizada.

Después de más de una década de trabajo voluntario queda claro que cuando los doctores, las medicinas y los tratamientos no funcionan inicia el camino por el lado de la fe en algo superior, dándole prelación a Dios sobre todas las cosas.

ABSTRACT

The present research "Ventanas del alma", is a qualitative study that intends to understand the imaginaries inside the Hospital Los Ángeles de Pasto, supported in Clown Hospitalario and in the pictorial art, obtaining an ethnliterary reading, to later make a contribution to the Construction of visual memory, through the use of paint in its different chromatic.

The Etnoliteratura provides opportunities for innovation and valuation of non-conventional spaces. This allows the daily life of the patients who belong to the Los Ángeles de Pasto Children's Hospital to appreciate life from Hospital Clown, writing and in essence art from a different point of view than anything presented in their daily lives.

Life and its facets, are like a great accumulation of experiences, a bunch of actions that affect the daily life of the patients of the Hospital Los Ángeles de Pasto, directly or indirectly; Because of this, there is an infinite family of threads, literary traces and happenings that however painful they may be, always end up relegated to oblivion, expect to be discovered by any reader, so that one can take what is desired of them.

In essence recreated the forgotten memory that is in the Children's Hospital "Los Angeles" Pasto from the Hospital Clown and Etnoliteratura. Creating an ethnliterary text, later, pictorially recreates the contribution of the clown to the patients and ends with a pictorial exhibition of the construction of rescued and visibilized memory.

After more than a decade of volunteer work, it is clear that when doctors, medicines and treatments do not work, they begin the journey on the side of faith in something higher, giving priority to God above all things.

CONTENIDO

Pág.

PRELIMINAR	11
CAPITULO 1. MEMORIA ESCRITA PARA CONSOLIDAR LAS APROXIMACIONES A LA ETNOLITERATURA DESDE LAS VENTANAS DEL ALMA, UNAS LETRAS QUE SANAN	23
CAPÍTULO 2. EL ARTE EN LA PALABRA O LA PALABRA EN EL ARTE, EVOCACIONES DE UN PROCESO DESDE LA MEMORIA DE LOS PACIENTES ..	53
CAPITULO 3. EL EPÍLOGO DEL RECUERDO.....	79
4. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	82
4.1 CONCLUSIONES	82
4.2 RECOMENDACIONES.....	83
BIBLIOGRAFÍA	85
CIBERGRAFÍA	87

LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. Letras que sanan, estudiantes del Liceo de la universidad de Nariño	23
Figura 2. La palabra que sana.	33
Figura 3. La amistad que sana.	43
Figura 4. Los Príncipes y princesas en el hospital.	52
Figura 5. Una mirada desde la compañía del arte	53
Figura 6. Despertar.....	66
Figura 7. El viaje.	70
Figura 8. Ventana al sueño.....	73
Figura 9. Tratamiento y cura.....	75
Figura 10. Madre.....	76
Figura 11. Valle de sombras.	78

PRELIMINAR
LA EXPERIMENTACIÓN DE UN SABER, DETRÁS DE LA VENTANA

SUEÑO DE LIBERTAD

*Sueño con medicinas que sepan a caramelo,
tratamientos coloridos con mil juegos,
inyecciones de chocolate y másmelos,
lágrimas rellenas de solidaridad y amor eterno.*

*Sueño con familias gigantescas como estrellas en el cielo.
habitaciones con calor de hogar y cariño de abuelos,
busco guerreros valientes para espantar el miedo,
con jeringas de chicle repletas de burbujas y color risueño...*

*Sueño con habitaciones cual cómplices de juego,
sueño con doctores, súper héroes, con aroma a helados frescos,
sueño con almohadas de peluche,
algodones de azúcar para plácidos recuerdos...*

*Sueño con la libertad de los silentes
Y dime ¿Cuál es tu sueño?*

Después de leer el anterior poema producto de las aventuras y desventuras vividas en la burbuja de la enfermedad, he comprendido que lo efímero de la vida se gesta con los principios del amor, la disciplina y la perseverancia, sin embargo, el agrado de lo eterno en Dios y las entidades que rodean los planos terrenales, dan pie a que la palabra y la etnoliteratura permita el surgimiento de la alternativa, de un mundo mejor para acariciar la vida.

Por lo tanto, sanar el alma desde una ventana, como ese mundo para evadir los oscuros procesos y dinámicas de la enfermedad, es el trabajo que se quiere mostrar y representar en este espacio de construcción de saberes, de momentos que están gobernados por la recreación del mundo y de contar eso que se demuestra en una continua levedad, donde no se ha podido expresar el deseo ferviente de esa oralidad y de las múltiples conversaciones de la realidad que pueden y están dentro del Hospital Infantil los Ángeles Pasto.

En la familiaridad de este hecho, la alternativa que muestra esta investigación, está determinada por los valores sociales que constituye, porque se da voz a los marginados a quienes padecen enfermedades terminales, que en su gran mayoría son menores de edad, quienes en silencio mantienen sus testimonios, sus luchas, su educación y sus sueños de libertad, entre estos está el hecho de compartir un universo nuevo, donde no haya dolor ni exista la incertidumbre de una muerte indudable, sólo las ganas de subsistir; entre los pasillos se siente un aire frío y denso, el cual lleva impregnado los recuerdos que se han promovido con cada chico o chica, y que dan espacio a que la Etnoliteratura sea la alternativa para consolidar un trabajo y ejercicio social, que esté sostenido en el testimonio, la escritura y la sanación de los fantasmas, a partir de la lucha incesante con los colores de la vida y la fuerza del arte.

En ese ejercicio de reflexión realizado a este proceso, se pudo determinar que la única manera de fomentar un sistema de recuperación y de traslación de la memoria fue desde constituir una escritura y una imagen que pudiese consolidar el espacio y el tiempo que transcurre en el Hospital, donde los testimonios fluyen y nos hacen permanecer latentes ante una realidad que no es real, es aparente y se siente como somática, porque sólo la vive quien la padece y quienes rodean al paciente.

Por el afán de esta carrera desbocada hacia el poder adquisitivo se olvida las cosas que son fundamentales para la vida como el compartir tiempo libre o sacarle tiempo al trabajo para el servicio de la familia o de otros. De ahí, que las acciones sociales como el voluntariado que involucren las acciones de tipo artístico (Clown Hospitalario) lleguen a los espacios

que no son convencionales (paciente hospitalizado) donde la tristeza pueda ser desplazada, un ejemplo claro, el *Hospital Infantil Los Ángeles* de Pasto, es un lugar donde el arte aún no ha podido permear en su cotidianidad, a pesar de los esfuerzos que se hagan por mejorar la infraestructura, la calidad asistencial y la humanización en el servicio, el ambiente no cambia sigue manteniendo su frialdad, por la cercanía a la fatalidad o el desenlace final.

Es un espacio que permanece escaso de calor de hogar. Por lo visto, este panorama es una de tantas causas que se convierten determinantes en la recuperación de los pacientes, porque genera distintos estados anímicos que son desechados, olvidados entre paredes y sistemas de conducto regular. La enfermedad recubre todo, hasta las acciones de vida cotidiana, vida familiar.

Cuando un niño o adolescente ha sido diagnosticado con cáncer, es un golpe para los padres, hermanos y demás seres queridos. El cáncer genera una crisis en la vida uno de los familiares. La vida cotidiana cambia y los padres deben ausentarse de su trabajo. Puede que sea necesario que algún pariente o vecino cuide a los demás hijos. El hijo enfermo (el paciente) se convierte en el enfoque principal de la atención y tiempo familiar.¹ Por otra parte si el paciente es hospitalizado no solo se afecta él, sino también su núcleo familiar y este reflejo se hace visible en la reacción al tratamiento asimilándolo positiva o negativamente.

En el caso del cáncer aparte de destruir el cuerpo también afecta la parte emocional del pequeño por circunstancias que son ajenas a su edad, conduciendo a la fragilidad de su existencia. Una de las soluciones planteadas por los médicos especialistas para la leucemia es la quimioterapia, ésta es más dolorosa que la misma enfermedad; por ello es necesario que el investigador pueda valerse del clown, títeres, cuentos, cartas, improvisación, para poder realizar otro tipo de acercamiento, sobrepasar la barrera del dolor, el estrés y la misma enfermedad.

¹AMERICAN CANCER SOCIETY. Niños diagnosticados con cáncer: cómo afrontar el diagnóstico. Pág. 1. En: <http://www.cancer.org/acs/groups/cid/documents/webcontent/002593-pdf.pdf> Consulta: 23-07-2016.

Por lo tanto, para vivificar este sentimiento y darle oportunidad de arrancarle al viento las palabras, como decía Clara Luz Zúñiga, se hace necesario que se consoliden los textos etnoliterarios, que van más allá de la simple historia, sino que se configuran como esos sentidos y sentimientos que la traspasan, de acuerdo a ello, y consolidando esa idea, se retoman las palabras de Carlos B. Gutiérrez, cuando aclara que “la historia es siempre más que lo que sabemos de ella.”²

Sin embargo, la elocuencia de este trabajo se determina porque la historia de estos niños tiene varios instantes, unos de alegría y otros de dolor, pero que al advertir la escritura y el arte como escapatoria, todos los seres humanos podrán consolidar un tratamiento de vida, bajo los lineamientos de un camino social y dinámico, que permite a los que están habitando el mundo, reconocer una forma de vida que no estaba concebida, o que si lo está se estigmatiza, porque nadie quiere padecerla.

Esa es la verdad, la vida y sus facetas, cuando se vivifican en la plenitud, rescatan un gran cúmulo de experiencias, un ramillete de acciones que afectan la cotidianidad de nuestros semejantes de manera directa o indirecta; debido a esto, desde el punto de vista que se observe, hay una infinita familia de hilos, trazas literarias y aconteceres que por muy dolorosos que sean, siempre terminan en el olvido, dispuestas de par en par a todo lector invisible, para que se pueda generar otro mundo dislocante que muestre lo mejor de ellas.

De esa forma, en la presente investigación se trata de aprovechar la oportunidad que ofrece la vinculación al sector del hospital infantil y el sufrimiento con las afecciones como el cáncer dentro de la ciudad de Pasto, espacio que ha sido gobernado siempre por la desolación y la tristeza, por la amargura y el desazón, por la falta de vida y la carencia del mundo natural al cual estamos acostumbrados a experimentar; y sin más recuerdos, poco a poco con la travesía que hacen los “doctores clown,” se ha convertido en una construcción capaz de sanar ese contexto y sanar el alma, dentro de la interacción entre seres que

² GUTIÉRREZ, Carlos. Citado por SÁNCHEZ, Silvio. *Mundos Posibles*. Pasto: Universidad de Nariño CEPUM, 2014. pág. 17.

alimentan el espíritu y rememoran a todo momento, la palabra, la experiencia, el arte y la escritura olvidada.

El proceso se apoyó con las cartas que muchos de los estudiantes del Liceo de la universidad de Nariño enviaron a los niños y niñas del hospital, quienes crearon un sistema de apreciación por lo que ellos entregaron asociándolo como un enriquecimiento para la muestra final en el arte, donde gobierna el trabajo final de la investigación.

En ese sentido, la oportunidad que brinda la recopilación y la creación de otros universos y mundos para entender las lógicas que no han sido estudiadas, han generado una fuente interdisciplinar que coadyuva a fortalecer el manejo de la situación presente en este espacio desolador y carente de investigación, y que por tanto, desde la práctica de las *visitas con sonrisas* se ha podido escudriñar el papel tan importante de la palabra en sus versiones orales y escritas, que necesariamente, se relaciona con las ciencias humanas y aún más, con la Etnoliteratura, donde se expresan esos lenguajes que están ocultos, que habitan en nuestra ciudad y que le dan ese valor agregado de formalidad y existencia, por tanto, al recoger ese sentido de construcción científica, se puede entender que ese funcionamiento social y cultural es compartido* y que permite entender que:

La Etnoliteratura, es una disciplina de las ciencias humanas cuyas características implican pensar la presencia del otro a partir de la filosofía de la diferencia. Así que, estos estudios dieron lugar a diversas manifestaciones de pensamiento que intentaban aproximarse desde una singular hermenéutica a los saberes regionales y su relación con lo local y lo global, que han provocado visiones y concepciones sobre el problema del *ethos* en relación con la comunidad.⁴

* Se propone que se puedan compartir reflexiones de autores como Michel Foucault, Jacques Derridá, Silvio Sánchez Fajardo, Javier Rodrizales, César Eliecer Villota Eraso, entre otros.

⁴ MADROÑERO, Mario. Etnoliteratura, Desconstrucción, Postcolonialidad. Cali: Universidad del Valle, Porik An, pág. 236. En: http://www.unicauca.edu.co/porik_an/imagenes_3noanteriores/No.12porikan/articulo9.pdf Consulta: 12-03-2016.

Así, las relaciones comunitarias pueden solventar la necesidad de ser escritas y al tiempo, de ser expresadas a través de diferentes procesos, pasar de la oralidad a lo escrito, de lo experimental al arte visual, de la palabra al mensaje, entre otros casos, que poco a poco son especiales y dan lugar a la socialización del conocimiento interdisciplinario de la vida y la enfermedad sanada. De ese modo, el estrecho vínculo con la Etnoliteratura se gesta por la labor motivante que es hacer sonreír, compartir un momento de memoria, escribirlo y hacerlo arte, el segundo momento de este trabajo teórico, que tendrá como proceso final una exposición de unas obras particulares.

Además, es adecuado mencionar, que este movimiento de aprendizajes complementarios, busca desarrollar de manera urgente el manejo y apropiación de una cultura inclusiva, en la cual, se pueda entrelazar el reconocimiento de otros que se han marginado para el arte y la cultura; el hospital es un sitio donde lo cotidiano es irreal, debido a que para algunos significa tres comidas al día y un techo, para otros, puede ser cárcel, desierto, morgue, ausencia de juego, amigos y hogar.

A pesar de esta imagen, el hospital se preocupa por la humanización en el servicio, por ello tiene en cuentas varios factores entre ellos la privacidad y la soledad, esta sensación es crucial para los pacientes que reciben cierto tipo de tratamiento, como es el caso de los pacientes de cáncer, quienes manifiestan frecuentemente sentimientos de depresión, ansiedad y temor de ser discriminado, rechazo.⁵

Por ejemplo, Según Roffé, es viable asociar que los atributos comunicacionales que poseen los edificios, *“pueden ser relacionados con la transmisión de información semántica y estética,”*⁶ que afecta indirectamente los estados de ánimo del paciente como los de sus familiares.

⁵ BELLO, Cedrés. Humanización y calidad en los ambientes hospitalarios. Conicit. S.A, pág. 3. En: <http://www.minsa.gob.pe/dgiem/cendoc/pdfs/HUMANIZACI%C3%93N%20Y%20CALIDAD%20DE%20LOS%20AMBIENTES%20HOSPITALARIOS.pdf> Consulta: 23-08-2016.

⁶ ROFFE, Alfredo. Las reglas del juego. Una aproximación al problema de la evaluación de proyectos de arquitectura. Madrid: Tecnología y Construcción, 1985. pág. 73-77.

En el caso de la población de estudio actual, la comunidad del *Hospital Infantil Los Ángeles de Pasto (HILA)*, quienes están hospitalizados, privados de la libertad siendo inocentes, con dolorosos testimonios de vida que los condena en una cárcel, sin barrotes oxidados, guardias armados pendientes de cualquier intento de fuga, un presidio lacrimógeno que doblega a las piedras, endurece y marchita hasta las flores; a pesar de los esfuerzos de sus moradores por humanizar dicho lugar, el sitio duele en el vientre.

Con la tibieza con la que el último rayo de sol se esfuma, igualmente se siente como de a pocos la libertad se escapa, ese delicioso manjar que se confunde con lo cotidiano cuando se posee a manos llenas, por eso mismo, como menciona Ortega y Gasset "... el hombre nace y muere en soledad, pero sólo se realiza como tal, en sociedad...".⁷

Y es por ello, que el paciente necesita del contacto con seres capaces de entender sus estados de ánimo, de doblegar su propio ego y anteponer al paciente. Por lo tanto, se necesita de un espacio idóneo para la convivencia donde el juego, el color, la letra y el amor, sean el motor que guíe el barco, que no sea tan alejado de sus dinámicas de juego, y se puedan consolidar espacios comunes que inviten a la diversión, al sano esparcimiento y no, a la rutina, monotonía o al aburrimiento. Se necesita contar la verdad, en los trazos y en la pintura se hará posible el encuentro con la memoria, con el testimonio que quiere gobernar lo olvidado. De ese modo:

La intervención de la Etnoliteratura es imperativa, porque se convierte en un puente creado para poder conectar los saberes de forma tangible, promoviendo espacios para la recreación de la memoria, porque la memoria no es un acto que arranca del pasado hacia el presente sino del presente hacia el pasado.⁸

⁷MORGADO, Susana. Bases teóricas para el análisis grupal e institucional. Universidad de Congreso. En: <http://www.ucongreso.edu.ar/wp-content/uploads/2013/07/Prog.-2014-BASES-T.-A.-GRUPAL-E-INSTITUCIONAL.pdf> Consulta: 30-07-2016.

⁸ VÉLEZ JIMÉNEZ. María Palmira. Memoria y testimonio en la historia reciente de Latinoamérica y España. XVI Encuentro de Latinoamericanistas españoles. 2010, pág. 6. En: <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00531297/document> 3 Consulta: 12-08-2016.

Es decir, que se logra una conexión de sentidos pasado-presente donde se localiza la fidelidad y el valor de la memoria, teniendo en cuenta que la Etnoliteratura es una puerta giratoria donde se puede verificar el verdadero deseo constructor de esas voces silenciadas, motivando un ejercicio de la forma diversa de expresar los sentimientos, bajo imágenes y trazos definidos del pasado. Al respecto, Pierre Noram, sustenta: “lo que queda del pasado en lo vivido por los grupos, o bien lo que estos grupos hacen del pasado.”⁹

Por lo mismo, a través del uso de la pictografía y el arte, se pretende recopilar los suspiros, las carcajadas, los abrazos; hacer metáforas con ellos, ir por cantos de color y símbolos, y así, encontrar en el *Hospital Infantil Los Ángeles de Pasto* la manera de narrar en un documento pictográfico, las voces de los habitantes del hospital, en especial las de los niños, por el intercambio generado en instantes. Es decir que el paso por la memoria y el testimonio es una de las claves para ejercer una influencia investigativa desde los planos etnoliterarios y donde el arte en lo pictográfico es la puerta y ventana de esa magia, que se indica conscientemente en dos capítulos y un epílogo de profundidad.

Ese deseo de amplitud, se liga el deseo de plasmar la memoria en todos los procesos artísticos que permiten inmortalizar fragmentos de tiempo en pintura, por lo mismo, esa figuración permite que se conciba “el arte como un reflejo de las tendencias internas de la sociedad y presenta el campo idóneo para el desarrollo de la expresión personal de la comunicación con uno mismo y con los demás.”¹⁰ Debido a que propone la importancia de este hecho como un proceso de liberación y de reconocimiento de otros lenguajes.

El arte estimula las capacidades propias del individuo, desarrolla su creatividad y expresión individual como medio para lograr satisfacción y mejorar. Permite proyectar conflictos internos y, por tanto, ofrece la posibilidad de poder resolverlos, toda persona es capaz de ser creativa y esto es una necesidad un impulso innato en el individuo.¹¹

⁹GOFF, Jacques. El orden de la memoria: el tiempo como imaginario. Madrid: Paidós, Barcelona, 1991. pág. 178.

¹⁰ROMERO, Beatriz. Arte terapia. otra forma de curar. En: file:///C:/Users/MIGUEL/Downloads/Dialnet-ArteTerapiaOtraFormaDeCurar-2044648.pdf Consulta 12-08-2016.

¹¹ Ibíd., pág 3.

En ese sentido, dándole mayor valor a los usos de los sentidos en el lenguaje etnoliterario, los procesos de transformación del pensamiento, pasando desde los legados de lo pictórico a la lectura semiológica y etnoliteraria de la memoria, son grandes elementos para constituir esas ventanas del alma, que desde una práctica como el quehacer artístico, es la manera complementaria de entrar en los ojos de un **Clown Hospitalario** (payaso de hospital) quien al ser un observador, quiere comenzar a jugar con las palabras, espacios, grafías de manera estética, para narrar una realidad en sensaciones de color y marcas. Una oportunidad para la comunidad donde los silentes tendrán asiento preferencial y al igual que los visitantes podrán contar su historia o en imágenes, contar otra historia, la del olvido.

Al tener claro todo esto, se reivindica que el tema fundamental de esta historia recae en un aprendizaje variado, salido de lo común, por lo mismo, su designación en el valor del Arte y la Etnoliteratura dentro de espacios no convencionales como el Hospital Infantil, generó que la línea de investigación: ARTE Y ETNOLITERATURA, fuera la escogida para los tratamientos teóricos y metodológicos, que por una u otra razón, estuvieron gobernados por el ideal del cambio y la representación-re-creativa, porque a través de esta se pretendió explorar un momento tan especial en el manejo del patrimonio y la acción estética como la performance, el teatro de las fuentes, la escritura concreta y todas las formas de arte no objetual que señalan la cancelación de las fronteras entre vanguardia artística y el arte como muestra de bondad.

Estos acontecimientos y reflexiones teóricas llevaron a crear un direccionamiento desde un objetivo general y unos específicos, de tal forma que el sistema buscó: recrear la memoria olvidada que se encuentra en el Hospital Infantil “Los Ángeles” de Pasto a partir del Clown Hospitalario y la Etnoliteratura, siendo la entrada para descubrir la magia en dos procesos muy importantes como se mencionan: - *crear un texto etnoliterario que permita materializar las experiencias y el intercambio de la memoria desde el Clown hospitalario* y, - *recrear pictóricamente el aporte que se manifiesta a partir de la interacción de los pacientes con las intervenciones de Clown Hospitalario.*

Estados que más tarde se potencializarán con la parte final que es la exposición de las obras y el recorrido de las cartas de memoria, que ayudan a fortalecer la dinámica de la investigación, de ello se tuvo como muestra: - *Realizar una exposición pictórica de la construcción de memoria rescatada y visibilizada dentro del Hospital Infantil los Ángeles de Pasto.*

Dentro de ese corte imaginativo se buscó potencializar una serie de conceptos que reivindican la necesidad de la construcción para intervenir en esa realidad, que por todos los medios busca una categorización de las herramientas potenciales para hacer investigación desde la memoria y el arte, con esto claro, el ideal del **investigación creación** fue muy importante, debido a que desde la pictografía y su expresión, se denotó su necesidad e importancia, porque desde su quehacer se alimentó un ejercicio humano y re-creador que posibilitó un manejo de la información desde el alma, considerándose bajo el lineamiento de método de investigación propio, donde se pueden reafirmar las acciones cotidianas como fenómenos por visibilizar, creando una memoria colectiva.

De esa manera, el quehacer de la investigación y su posible creación, en palabras de Víctor Alvarado, se define bajo la transparencia de la realidad, donde el objeto de estudio “no se debe forzar para que encaje en el método de investigación, sino todo lo contrario; se debe adaptar el método a los obstáculos que experimente el investigador a la hora de aprehender el objeto que se le “escapa” por su propia naturaleza.”¹²

Por ese motivo, en la parte pictórica se pudo prever un dinamismo diferente para la creación de las obras, gobernado por un **proceso creativo** que se consideró como un centro de relaciones humanas y que en este proyecto, se compenetró con el fenómeno de creación de mundos propios que individualmente muestran un acercamiento a la realidad de la enfermedad. ¿Y por qué la Creatividad? Porque, después de abstraer, recopilar y desmenuzar las experiencias que se poseen con el contexto, dicha información no pudo

¹²ALVARADO DÁVILA, Víctor. “De la investigación en las artes”. En: <http://encontrarte.aporrea.org/media/66/en%20las%20artes.pdf> Consulta 22-11-2013.

quedarse estática, sino que buscó válvulas de escape, relacionándose íntimamente con el color, las figuras y la memoria escrita que representa a la Etnoliteratura.

En ese quehacer, la Etnoliteratura dentro de los planos del arte, tiene una tendencia a construir los mundos posibles, sobre todo, porque al generar imágenes de este tipo se pueden manifestar la versatilidad y creatividad del ser humano, pues cada día vive entre máscaras que anidan en la historia y en la memoria de los seres que se quiere visibilizar.

Por lo tanto, el manejo de esta ciencia en continua construcción se convierte en el registro de experiencias, además de consolidarse como otra manera de contar la historia, siendo uno de los ejes centrales para la valoración y el sentir en el goce estético mediante la prolongación de las estéticas, poniendo en juego la versatilidad de los sentidos.

Consecuentemente con ello, los marcos de referencia han quedado consignados dentro de los capítulos centrales de la investigación, respondiendo a las necesidades investigativas y a la cultivación de esa memoria olvidada tras los cuartos del hospital, en ese momento, dentro del primer capítulo: *MEMORIA ESCRITA PARA CONSOLIDAR LAS APROXIMACIONES A LA ETNOLITERATURA DESDE LAS VENTANAS DEL ALMA, UNAS LETRAS QUE SANAN*. Se convierte en el pretexto para mostrar la escritura y la relación con la Etnoliteratura frente al reconocimiento de los mensajes de amor, de lucha y de sostenibilidad que los estudiantes del Liceo de la Universidad De Nariño proponen a los pacientes del Hospital Infantil Los Ángeles y en determinados casos, se muestran el agradecimiento, la pasión y la promesa de seguir luchando de quienes viven detrás de la ventana, demostrando que querer es una muestra para luchar contra las adversidades y que desde la palabra ya no existe la soledad sino la permanencia eterna.

En el caso del segundo capítulo, denominado: *EL ARTE EN LA PALABRA O LA PALABRA EN EL ARTE, EVOCACIONES DE UN PROCESO DESDE LA MEMORIA DE LOS PACIENTES*, busca representar las incidencias de la Etnoliteratura y el arte que categoriza muchas ideas que dieron origen a una serie de obras pictóricas que nacen de la interacción

con aquellos niños y niñas que están en la soledad a diario, que con la socialización del clown en el aprendizaje constante, que se da al entender aquella realidad, el pincel, los colores y las imágenes que están en mi alma salieron a través de los ojos y se fragmentaron en la tela y vivirán para siempre, desde hoy y para otras generaciones, las que quieran conocer que detrás de la realidad aparente globalizante en la que vivimos, hay otros espacios no convencionales donde habitan los sueños, las tristezas y la esperanza divina.

Posteriormente, el trabajo se asimila desde una serie de conclusiones y recomendaciones que posibilitan el recuento y planteamiento de nuevos sistemas de investigación de esta forma de ver la vida, donde la enfermedad se trata desde la sonrisa, causa efectos de creación, que nos dicen quiénes somos, para donde se dirigen y cuál es el futuro que aguarda. En la última parte del trabajo de investigación, se hace un recuento de la bibliografía, la cibergrafía

Entonces el camino queda abierto, la ventana está dispuesta de par en par. Cuando la ventana se abre el cielo llora de felicidad, porque las almas se han puesto a conversar.

CAPITULO 1. MEMORIA ESCRITA PARA CONSOLIDAR LAS APROXIMACIONES A LA ETNOLITERATURA DESDE LAS VENTANAS DEL ALMA, UNAS LETRAS QUE SANAN



Figura 1. Letras que sanan, estudiantes del Liceo de la universidad de Nariño

Fuente: Esta Investigación

Las ciencias humanas estudian a los hombres como la síntesis de los tejidos de la inter-regionalización de sus prácticas sociales y culturales, en los intersticios y en los entrecruzamientos de redes significantes simbólicos e imaginarios que explican el sentido de la existencia humana.¹³ **Héctor Rodríguez R.**

.

Dentro de la consolidación de los procesos y trabajos que han dado como resultado las interacciones con los sujetos y habitantes del hospital, los elementos testimoniales que aportan significativamente a entender la convencionalidad no se han hecho esperar, por eso mismo, el desarrollo de la escritura bidireccional, que tiene en su mayor herramienta a los mundos de afuera y adentro en la ventana, se fueron categorizando en espacios para gobernar el deseo de la no enfermedad, de los buenos deseos y de los alientos a continuar en el hecho de un mundo posible.

¹³ RODRÍGUEZ, Héctor. Ciencias Humanas y Etnoliteratura. Introducción a la teoría de los imaginarios sociales. Pasto: Ediciones UNARIÑO, 2001. pag. 17.

Así que la escritura bajo estos parámetros se convierte en una liberación, en una catarsis que es histórica, demostrando que los ideales se gestan cuando el ser humano siente desde su experiencia una alternativa para curar, de hacer posible el avance continuo de las ideas así la corporalidad no es de mayor esplendor. Con este procedimiento se busca darle respuesta al primer objetivo de la investigación, donde el testimonio y la memoria se guardan para ésta y otras generaciones.

Por ello, cuando detrás de esa barrera el acudir desde la formación como investigador etnoliterario y al tener un vínculo estrecho con los estudiantes del Liceo de la Universidad de Nariño, a través de una concientización del alma, se pudo concretar una visita a través de la palabra que rodea, de eso que se puede comunicar y despierta el placer de hacer historia, en ese sentido, es claro y pertinente que “decimos con todo afecto: sin usted no habrá futuro” porque las tareas transformadoras son el ideal, es aprender a vivir individuales y colectivas y todas abriendo los caminos que conducen a la posada oportuna...”¹⁴

Esa mirada y albergue oportuno que se da en la polifonía de las voces, de esos sucesos que se narraron a través de cartas y diálogos abiertos, entre los de afuera que somos la mayoría y de quienes viven al filo de la caverna, los sujetos del hospital, donde se recorren los caminos del bien y de la divinidad, todo se junta y se transmuta en la felicidad y en el porvenir.

En ese caso, desde las siguientes líneas se propone una escritura con curvas, que no tiene un sólo sentido, hablarán las voces de quienes van y vienen, dando lugar, a la memoria y a su creación, porque esa es finalmente, la función de la escritura que mantiene en el centro y en la periferia, los condicionamientos pertinentes para dejar memoria.

¹⁴ SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. Citado por RODRIZALES, Javier. Conversaciones interminables con Silvio Sánchez. Pasto: Impreso en Graficolor, 2015. pág. 175.

Desde ahí, las políticas etnoliterarias son unos referentes que están gobernados por la dinámica de lo simbólico y lo lúdico, creando ambientes de pensamiento formal que destacan la creación de mundos y espacios que tienen como centro la experiencia armónica de sus principios evaluadores, de esa manera, en el hospital a través de las cartas y las refrendas de escritura, de manera bidireccional, permitieron que fuese posible entender que los símbolos están en todas partes, sujetándose a los referentes de la bondad, del ánimo y la postura de la divinidad que estuvo supeditada por la armonía que crea el saber hacer, y el tener en claro que después de la muerte está un camino por recorrer, que se da en la socialización de los eventos humanos, que navegan entre las experimentaciones y descubre los secretos.

Todo este proceso lleva que el ser humano puede entender la importancia de hablar desde el dolor y la alegría, del paso de las condiciones malogradas a un *modus vivendi* cargado de sentimientos y del futuro cierto, pues cada carta, cada pensamiento fue un suspiro para generar memoria, un estilo propio de asimilar la enfermedad y de motivar la incrustación de los aires terrenales en algo no terrenal, que evoca al espíritu, auspiciado con el deseo de vivir bien, evocando los mejores grupos de energía que se demuestran en cada palabra, la ortografía bien o mal utilizada que genera la utilidad de todo sistema de comunicación.

De acuerdo a esto, si se tiene de manera prioritaria el deseo de escribir para perdurar en la historia, y en este caso, de escribir para alimentar un espíritu, los referentes simbólicos traspasan la individualidad y se hacen procesos colectivos. Ante esto, Héctor Rodríguez se posiciona en este espacio, considerando que los procesos de vida son necesarios para cultivar un saber, para armonizarlo y defenderlo de las pasiones de la soledad, porque siempre los sujetos pueden vivir en la soledad, en un laberinto, como el trabajado por Octavio Paz, debido a que todo espacio contiene signos que nos sacan de la caverna y se convierten en la experiencia para no caer en un mismo lugar, por tanto, el recurso primario que permite abordar esta situación, es la capacidad asertiva de entender la historia, es en ese camino donde se hace posible la existencia, por eso:

... el estudio de lo simbólico y de los imaginarios sociales se había constituido, en el concierto internacional, en una alternativa teórica para el conocimiento de las producciones culturales a partir del sentido histórico de los pueblos, de su expresión espiritual y de su estética de la existencia...¹⁵

Dado lo anterior, el sistema de vida al entrar en contacto con las diferentes problemáticas de la enfermedad, debe sostener acciones oportunas con todos los grupos humanos para definir de manera coherente su papel en el mundo, de esa manera el trabajo humanizante estará caracterizado por un desarrollo de la vida desde los planos sociales, lingüísticos, históricos, económicos y mucho más, en los planos culturales, es decir, el ejercicio etnoliterario surge para dar origen a los cambios de pensamiento debe constituirse como herramienta para descubrir el mundo oscuro e inoperante de los sentimientos que tienen los niños dentro del hospital, deben ser subsanados por la palabra que evoca felicidad, definido esto, el ser humano podrá construir sus propios conceptos, permitiendo que los estudiantes pueden acercarse a esa línea de tiempo y espacio que desconocían, encontrando diferentes tipos de vida, una de dolor y otra de esperanza, siendo una cualidad que está presente en acción de quienes escriben desde afuera generando el aliento perceptible de cambio hacia la realidad de lo posible.

Siguiendo ese camino, por ejemplo, se puede prever que los sistemas de escritura dejan esa marca social, la cual dignifica el deseo ferviente de creer en la posibilidad, en el entrar en el buen vivir:*

Hola buen día¹⁷

Soy María Camila desde el lugar que escribo te deseo con todas las fuerzas de mi pequeño corazón que el Dios que yo venero te cubra con mil bendiciones cuanto me

¹⁵ RODRÍGUEZ, Héctor. Óp. Cit, 2001, pág. 18.

* Como nota aclaratoria, cada estudiante se determinará con un nombre para su posible solución, además, de validar un commensurado sentimentalismo, los mensajes se hacen testimonio del buen deseo, y de los hábitos por conseguir la alegría en las nuevas generaciones. Dentro de los textos, a pie de página se describen los nombres de quienes envían los textos, en ocasiones su voz es anónima, puede verse reflejada en cualquier lector.

¹⁷ María Camila, estudiante grado 5-2, Liceo de la Universidad.

*gustaría ser tu amiga y conocernos más, pero aun así, sé que eres fuerte y luchador.
Hice esta tarjeta con mucho amor, espero te guste.*

En el camino del dolor siempre hay una esperanza se dice en la sabiduría popular, sin embargo, otros la comparan con la fragilidad de la fuerza, aquí la vocación de la escritura se convierte en una herramienta para consolidar procesos que permiten entender que las amistades y las lógicas colectivas no solamente se dan en presencia física, sino que la escritura hace como la sección de una parte y permite la cultivación de un placer, un susurro cargado con aliento de amor, en ese contexto, la libertad de pensamiento se renueva con todos los tejidos que los niños puedan dinamizar, catalogando múltiples significados que van más allá del hecho comunicativo, en cada persona que padece la enfermedad y lo agobia el estar enclaustrado, sale de la rutina a partir del escritura que sana.

Ante este hecho, Luis Bernardo Peña en su texto denominado: “la escritura como conversación.”¹⁸ Resalta el papel de la escritura como un hecho significativo que está cargado de un reconocimiento de la memoria que causa y que con gran garantía se posiciona y cambia vidas; cuando esa escritura alimenta a otro se consolida una lectura que es capaz de transmitir valores y principios del cuidado, porque toda comunicación tienen su finalidad, la cual está encaminada a resolver los límites del tiempo y el espacio. Con eso claro, se define que:

La escritura tiene también un interlocutor, o mejor dicho, muchos. La palabra escrita está siempre referida a otro. Aunque de manera distinta a la de la oralidad, el acto de escribir es esencialmente un diálogo, una palabra que circula. Para Bajtín toda comunicación verbal se desarrolla bajo la forma de un intercambio de enunciados, es decir, bajo la forma de un diálogo. No es sólo la escritura –un sustantivo– sino escribir, un verbo transitivo. Y como acción comunicativa, los textos escritos sólo tienen sentido en la medida en que se inscriben en contextos significativos.

¹⁸ PEÑA, Luis Bernardo. La escritura como conversación. En: http://interactiva.eafit.edu.co/ei/contenido/micrositios/1675868/contenidos_taller_escritura/archivos/Escritura_como_conver.pdf Consulta: 04-11-2016.

Por eso mismo, el deseo de hacer escritura sobrepasa los límites de lo sígnico y se va a algo más elemental, como es la traducción del pensamiento hasta configurarlo en herramientas para crear confianza y de manera sostenible, auspiciar un mecanismo de trabajo en la lectura de la experiencia, reconociendo sus valores y sus limitantes, de hecho esto se traduce en el texto siguiente:

Confía

Confía en Jesús, él nos lleva de la mano y nunca nos deja caer. Ten fuerza, fe y confianza. Siempre puedes contar con él.

Generando un signo, se prevé un mundo mejor, capaz de reconocer que los sentimientos buenos hacen parte de la confianza en otros seres humanos, logrando entablar una relación que se enmarca dentro de lo divino y lo mítico, donde las fuerzas sobrenaturales y los seres superiores son eficaces para sanar el dolor, los símbolos se traducen en ello y reconforta el alma que vive, porque esta necesita reconfortarse Silvio Sánchez, lo manifestaba dentro de esa dinámica de escritura, “el ser humano es un creador de signos y pretende que su estancia en el mundo signifique; es decir, se exponga a la interpretación.”¹⁹

Además, en el trascurso de las iniciativas de cuidado de la palabra y del reconocimiento del otro como sujeto que necesita un aliento para continuar, el flujo de los sentimientos se hace visible y cada día se alimentan las condiciones de un presente cargado de ilusiones, donde queda el ánimo y su gloria:

Ánimo²⁰

Ánimo amiga, Dios está contigo, no te dejará ni te desampará. Recupérate pronto.

¹⁹ SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. ...Y ahora preguntemos a los recuerdos. Pasto: Ediciones Universidad de Nariño, 2010. pág. 61.

²⁰ Maylin Benavides Córdoba, Liceo de la Universidad.

Esos mundos que permean los sentimientos y que hacen posible que se renueve el sistema de construcción de significados que van más allá de la familia, sin que los cúmulos de energía producidos por los estudiantes eran demostrados a granel y se posicionan como sistemas reales que hacen posible la simbolización del mundo y sus referentes, porque nadie está solo, estamos con quienes nos están pensando, es decir, que los referentes teóricos se muestran como potencialidades que advierten el camino de la palabra y la trasgresión se hace símbolo como muestra de las huellas que deja la marca de la escritura, así:

La propiedad fundamental del ser humano es la imaginación libre y desfuncionalizada, es “creación.” Y la existencia de la creación, presupone un “imaginario radical” en la sociedad que transforma lo ya creado, lo ya dado, lo ya instituido.²¹

El ideal de constitución de las ideas de memoria y de implantar los retos frente a la concientización colectiva, son sin lugar a dudas, los principios par que en el sistema de vida de los menores que sufren y padecen este suceso de la vida, donde el caos y lo desconocido se comparten, y la muerte que asecha cada pasillo, cada aire que se respira, en ocasiones se sana con la palabra, con esos sucesos imaginarios que los da el alma y el espíritu que está al borde de la normalidad, pero al tiempo está ávido de los sucesos e improntas de vida, permitiendo que el espacio del hospital se convierta en un estado para observar lo real desde la lógica de la esperanza, pues, “todos somos fragmentos ambulantes de la institución de nuestra sociedad.

Así, la “autoinstitución” de la sociedad es la creación de un mundo humano y la creación del individuo es quien está masivamente incorporada a la institución de la sociedad.”²²

De eso quedan las noticias alegres cuando se manifiestan y se entregan a los niños, puesto que, el procedimiento es indispensable, hay una puerta de apertura para llegar a la ventana,

²¹ RODRÍGUEZ, Héctor. Óp. Cit, pág. 21.

²² *Ibíd.*, pág. 22.

y es mediante el clown hospitalario que eso se vuelve práctico, cargado de las semánticas del apoyo, logrando e identificando las pruebas del mundo social y primario, de ese modo, “la complejidad del ser humano y las prácticas sociales (...) formarán estructuras múltiples en la vida síquica individual y social.”²³ Creando vínculos e historias que dejan aflorar los sentimientos más extraordinarios y sencillos como el siguiente:

Nunca

Nunca borres tú sonrisa, sé siempre nuestra luz, ángel que está en todo momento, brindándonos su calor y alegría y porque nunca borras tu sonrisa, por ser una luz de esperanza, de fuerza y de lucha para todos nosotros, yo te admiro, gracias...

El ser humano como ser constructor de símbolos, se somete a un principio de aprendizaje social pero también de regocijo, capaz de alimentar los índices de la constancia, los niños fuera de la ventana siempre dan esas palabras a continuar a pesar de las adversidades, la avidéz de esas frases, son las que la etnoliteratura toma como planteamiento de la historia, porque sin ellas, no existiera la capacidad de construir memoria e historia, y por tanto:

La etnoliteratura se presenta como una propuesta más que enriquece la complejidad de las ciencias humanas para el estudio e interpretación de la diversidad de las producciones culturales, y amplía, de esta forma, el espectro del conocimiento de las producciones insospechadas del *homo symbolicus*.²⁴

Un símbolo en el amor, en la tradición y en el recordar que la luz siempre trae un camino de mayor profundidad, de reconocimiento de las debilidades, pero al tiempo, de una formación social capaz de establecer una conexión real con el dinamismo social y lúdico que enriquece todo el manejo cultural de la enfermedad, y que con la palabra desencadena la curación, una que no mira fallas, sino que se alimenta con fluctuaciones y detalles que no se borran, y a pesar que en ocasiones se dilucide el decir, te admiro, no se hace en

²³ *Ibíd.*, pág. 23.

²⁴ *Ibíd.*, pág. 24.

las cartas por padecer una enfermedad, sino por ser conscientes que en las adversidad la lucha por la esperanza debe ser más recurrente.

Y la escritura la descifra, debido a que, “la vida social de los signos, los símbolos y los imaginarios constituyen, por consiguiente, las bases fundamentales de la significación y sentido de la entidad sociocultural en su devenir histórico,”²⁵

Las frases se unen y dan primacía a los cambios de tiempo, en palabras de Jorge Verdugo Ponce, sería la transmutación en la polifonía en esas voces que emergen pero que son distintivas en el sistema de significación, y que a pesar de llevar un mismo rótulo o título se posicionan en el proceso de diferencia, proceso que marca la idea de nunca estar solo y seguir la felicidad, además para resignificar el deseo del logro ante las metas, de seguir soñando y atreverse a no desfallecer.

Con esto claro se crea la cosmovisión de la vida, porque todos los seres humanos que merodean en este flagelo, entenderán la importancia de mantenerla, así la cultura de la esperanza será definida como una cosmovisión, que crea una serie de relaciones entre la tierra, los espacios, el cosmos, el mundo creado, el mundo que se vive y el que queremos vivir. “Definido esto, la cultura se construye a partir de signos, significados, formas simbólicas, actitudes y valores que se comparten en un determinado grupo social.”²⁶

Hola²⁷

Hola amigo cómo estás, quería saludarte, yo me llamo María Lucía, me gusta jugar, quiero conocerte saludarte, recordarte que lo importante que eres para el mundo y para mí. Porque con estas acciones con lo más grande o pequeñas que sean podemos cambiar el mundo. Pero lo más importante, nos uniremos como la familia que somos, gracias por ser un amigo y siempre nos brindas lo mejor de ti, pero sin borrar tu sonrisa. Espero haberte hecho sonreír y que sepas que todos

²⁵ *Ibíd.*, pág. 52.

²⁶ *Ibíd.*, pág. 53.

²⁷ María lucía Vallejo, Liceo de la Universidad.

tenemos una luz que nos acompañan y que nunca estamos solos, porque siempre habrá alguien que piensa en todos nosotros. Deja el miedo, supera cualquier situación en la vida porque este mundo es valiente y tú y yo podemos llenarnos de bendiciones, salud para ti. Hoy y siempre con inmenso cariño para ti hoy y siempre, serás un ángel y una luz que nos guía y nos brinda su felicidad.

Esa breve felicidad, que quiere rebasar la historia, pero que se hace desde dentro de la habitación, permaneciendo en ella, desprendiendo la historia de seres que viven agobiados, sin notar el paso de los días en el calendario y que sean capaces de enfrentar los duros momentos de la enfermedad, que permea todos los espacios y que únicamente puede ser estudiada desde una mirada múltiple, de los seres de aparente de sanidad física, quienes deben cuidar los tejidos que “cruzan y enlazan para producir cultura, espacio de expresión de la infinitud de la condición humana y que desborda la mirada positivista de los modelos sociales.”²⁸

En ese sentido, referirse a contar una historia, como la de los pacientes del hospital con insistencia cala dentro de los recursos que pretende entablar la Etnoliteratura, ya que el simple hecho de querer arrancarle las palabras al viento como decía clara luz Zúñiga, es tan bien abordar que la palabra escrita disemina una simple razón, la cual “pretende aproximarse a las raíces de los pueblos para encontrar aquello que defina y explique nuestro estar en el mundo desde la terca pregunta por nuestra identidad.”²⁹

El claro ejercicio de la literatura y la construcción de memoria hace posible el reconocimiento de los pueblos, que se armonice la lucha del habla hasta que la idea de vida se convierta en el espacio fundamental para re-pensarnos, en ello es claro, “que la verdad es que los grandes textos que hemos heredado escrituralmente proceden de la oralidad.”³⁰ Y por tanto, al ser escritos se reivindican para entender que la enfermedad del cáncer necesita

²⁸ RODRÍGUEZ, Héctor. Óp. Cit., pág. 65.

²⁹ ZÚÑIGA, Clara Luz. Óp. Cit., pág. 8.

³⁰ *Ibíd.*, pág. 8.

de la voz y del alimento de otros, que están inmersos en la escritura y en el manejo de la colectividad, por ello:

La aproximación etnoliteraria a un pueblo nos permite aprender muchas cosas acerca de nosotros mismos, nuestro lugar en el mundo y nuestra relación con los demás; porque cada cultura define sus propias actitudes respecto a la diferencia o distancia entre lo ideal y lo real, actitudes fundamentales entre las relaciones con el OTRO.³¹

Ese ideal y reconocimiento del otro como alterno, como un reflejo de la experiencia, de lo que me puede suceder está representado en la carta, donde se goza de la libertad que suprimirá el dolor, el cual, estará encargado de hacernos sentir terrenales pero que a pesar de la incertidumbre y el miedo no pasa nada, se da pie a que la vida dure un instante y el sufrimiento se haga eterno.



Figura 2. La palabra que sana.

Fuente: Esta Investigación

Tanto el hombre como la mujer al verse representados en su juventud y en su infancia por los que padecen este fenómeno, adquieren el síndrome del guerrero dislocando lo que se cree escrito, cada uno vuela hacia los condicionamientos de la lealtad, y la fuerza vital, el

³¹ *Ibíd.*, pág. 9.

ánimo se desarticula en varios instantes de letra viva, donde la palabra, que la historia mantiene firme permea el deseo de escapar de cualquier caso de dolor, porque el deseo se convierte en palabra de renovación primaria, de ahí que la evolución de los procesos se da en la creación, en el *génesis*, por lo mismo: “la primera historia de sí, elaborada por el hombre es el mito. Todas las culturas humanas han buscado las maneras de expresar su cosmogonía a través de sus discursos sagrados y sus textos míticos.”³²

En el crecimiento de los factores para entender lo que sucede en el hospital, cada día se hace énfasis en la renovación de la fortaleza, y en ese ideal, se lucha con la palabra abordo, dejando a un lado los sentimentalismos y los patriotismos sino que en un plano más social, se hace uso de lo cotidiano en la enfermedad para llegar a la paz y la tranquilidad, esas expresiones valen oro en estos tiempos...

Hola

Me llamo María Andrea Calderón y tengo trece años y quería escribirte esta carta porque pienso que eres alguien que la merece, pues tú, has luchado por tu vida durante este tiempo, y por eso eres una persona de admirar porque a pesar de tu situación has y lograrás tus metas pues eres un guerrero y uno de los más fuertes. Siempre recuerda: ¡que nunca debes darte por vencido!

La caracterización de los recuerdos deben ser esenciales, en este episodio de la vida educativa u hospitalaria, cada día y cada representación en cartas de las palabras de esperanza, llega como bálsamo para quienes padecen cáncer, ellos están supeditados a una continua espera, por la revaloración de las cualidades al no sentirse iguales a los seres que merodean el lugar de habitación, ellos son vulnerables a la indiferencia que muestra la gente sana, son sensibles a los gestos o miradas de afecto, aspiran que los cambios sean en todos los humanos y que la prosperidad llegue para ser lo que debemos ser.

³² *Ibíd.*, pág. 11.

Eso retos humanos son propios del crecimiento de la sociedad que quiere ser igual y lo demuestra con todas las políticas que abruma en sentido global del aprendizaje en la enfermedad, de ese modo, “cuando se afirman problemáticas, los espacios y los nuevos retos de las ciencias humanas, redefinen de cierta manera el quehacer de la historia, es porque redefinen y unifican la mirada del hombre.”³³ Se da espacio a que pensemos en la diversidad de eventos y sucesos de vida, como la amistad, así que:

*¡Amiguito!*³⁴

Vive, ríen, ama, perdonan, disfruta la vida y sé feliz. Si yo lo puedo hacer...

Esas iniciativas de poder, de creer en los cambios que son superficiales sino que anidan expectativas para quien configura una amistad, se da en la apariencia de ser seres humanos, que a pesar de no estar conectados, si lo están en forma aparente desde el cuidado que genera vivir en el hacer no en el devenir, no sólo en lo ficticio, sino en aceptar las condiciones y crear una especie de realismo mágico, parafraseando a Alejo Carpentier en su conferencia sobre la literatura escritura, que en iniciativas también es histórica, porque da luces del cómo tratar el anonimato, las expresiones nunca fundadas, que vienen de afuera de la ventana que día tras día es más grande y posibilita el desarrollo de una condición más llevadera, que traspasa en los lectores que son miembros del hospital, hay una confesión de creer que si es posible, por cuanto:

En este nuevo espacio de la investigación histórica, se trata de realizar “una zambullida en la historia de las masas anónimas: las que no han podido pagarse el lujo de una expresión, por poco que fuera literaria. Ya se trate de la cultura o religión popular, o más aún, de esas actitudes de la mayoría con respecto a la vida o la muerte, nos vemos enfrentados perpetuamente con la necesidad de trampear con los silencios, de sorprender por vía de confesión indirecta lo que no está formulado, ni aun sentido claramente.”³⁵

³³ RODRÍGUEZ, Héctor. Óp. Cit., pág. 70.

³⁴ Samuel Álvarez T, Liceo del a Universidad de Nariño.

³⁵ *Ibíd.*, pág. 74.

Por ese motivo, para sanar las palabras y los requerimientos que necesitan los que sufren este proceso, fue muy importante rescatar la escritura como dinámica de memoria, porque reivindica el valor de la escritura, concebida como el ejercicio de pensamiento real que no es conformista, pide más y valora más, su iconografía que comienza con el pensamiento y sobrepasa los hilos de lo simbólico, estará encaminado a una verdadera posición de las ideas, que se trabajan en colectivo y que hacen olvidar la tragedia de la soledad, debido a que, cuando uno lee está conversando con el otro, de la misma manera, “hoy, superados el *resentimiento y la conciencia histórica del cambio*, entre pueblos y culturas, el reto consiste en construir al encuentro de caminos que permitan construir otros cauces históricos desde sus propias condiciones...”³⁶

El quehacer de lo dicho, se muestra en los detalles que son simbólicos y que armonizan ideales sensibles y de continua transformación de la cotidianidad, de pensar en el presente con la deidad, con el Dios sincrético que tenemos, que está a lado de los difíciles momentos y que enreda su dulce trajinar con las palabras que pasan y están abiertas a todos los cambios. Todos acompañan el momento:

Querido amigo³⁷

Hola soy Sara estudio en el Liceo de la Universidad de Nariño, y tengo doce años, me gustan mucho los libros, espero que aquí también te gusten. Espero querido amigo que te recuperes pronto, no desfallezcas, y sigue adelante te aseguro que con un poco de entusiasmo, lograrás alcanzar tus sueños pues yo desde aquí estoy deseando lo mejor del mundo, no te sientas sólo, Dios y María te acompañan y yo aunque no te conozco también te acompaño. Espero que mi carta de haya gustado.

Nota: Te mando un pequeño regalo para que endulces tú vida y seas feliz e imagina que las nubes son de algodón de azúcar y el sol una inmensa naranja.

Ese sentimiento por la renovación del tiempo, por darle espacio a esa escritura dulce, es lo que la Etnoliteratura como ciencia humana busca, el participar de esa concientización que

³⁶ *Ibíd.*, pág. 75.

³⁷ Sara, Liceo de la universidad de Nariño.

tienen los seres humanos para hacer las cosas es lo que genera verdadero aprendizaje de las relaciones humanas dignificando el papel fundamental de los imaginarios están guardando la tradición y las la oportunidad para entender los lineamientos generales de los sueños que poco a poco se sostienen en la realidades que viven los enfermos de cáncer donde “ la oralidad y la escritura deben converger en la tarea de recolección y salvaguardar de la memoria colectiva y del saber popular.”³⁸

Es claro que la formación de una cultura y de los aprendizajes que surgen dentro de este proceso, se engrandecen mucho más cuando la carta toma gran importancia, al ser una generadora del testimonio, de esa magia de ir y volver con la palabra y generar pactos que se han perdido en la actualidad, donde es sólo lo escrito lo que vive y la palabra oral puede quedarse en simple eco, no obstante, del mismo modo, “la cultura es histórica: recibe un tejido de significaciones y símbolos de las generaciones del ayer y a la vez se va transformando de la mano con las nuevas situaciones, procesos y conflictos sociales por los que atraviesan sus portadores.”³⁹

El mundo de la enfermedad entonces, recurre a los sistemas de escritura para formular procedimientos que permite guardar la historia, una que se ve opaca cuando no se vive desde adentro, desde el mismo flagelo, de la capacidad de ser altruista y aprender que los significados de la vida se dan en las situaciones más vagas y problemáticas, donde hay la fe y una querencia por lo cierto:

Yo creo

Hola amigo o amiga, mi nombre es Daniel Alejandro, estoy en grado sexto, en este momento no te conozco pero me encantaría conocerte, sé que es duro estar allí encerrado sin nada que hacer haciéndote pruebas y exámenes, espero que algún día cercano pueda salir y mejorarte, porque yo creo en ti que eres alguien fuerte y valiente y quizás un día podamos conocernos y hacernos amigos, porque sé que no

³⁸ ZÚÑIGA, Clara Luz. Óp. Cit., pág. 14.

³⁹ *Ibíd.*, pág. 15.

te rendirás y podrás romper esos obstáculos ya que haya alguien que siempre te ayuda es Dios, él siempre te ayuda y ayudará para que puedas tener una mejor vida de la que tienes y de la que tendrás, sino te rindes el que siempre te ayuda allí está a tu lado es Dios, él cree en ti y yo también lo creo porque eres una persona fuerte y alegre que podrá romper esos obstáculos, y siempre ya volverás a estar con tu familia que amigos porque yo creo en ti, me gustaría que me reescribas esta carta.

Por ello, el rompimiento de aquellos obstáculos, permitirá que la Etnoliteratura sea concebida como una variación importante de los caracteres imaginativos que se viven en nuestro contexto, esas cartas tomarán importancia y la toman para siempre, porque a pesar de lo efímero de la historia humana, las acciones, los sentimientos, el trajinar con el otro, se mantendrá vivo a través de la palabra como por eso mismo:

En la perspectiva de una aproximación al conocimiento de los procesos que subyacen en el vivir simbólico de las diversas culturas de un rescate de valores en pro de una identidad étnico-cultural, se busca posibilitar un conocimiento, la creación y la producción de aspectos estéticos, simbólicos y literarios relacionados con sus entornos y contribuir simultáneamente al conocimiento de la realidad histórico-cultural de las comunidades.⁴⁰

Se gestan unos sentimientos colectivos que se renuevan cada vez que volvamos a la lectura de las cartas con porque en cada una de ellas se vislumbra la literatura, una historia, un nombre, una experiencia y la salvación en la misma palabra, en ese caso, la salvación de la vida está en que queda una historia marcada en escritura, que se guarda celosamente pero también se lee muy recientemente, ante esto Jorge verdugo Ponce, en su texto *Etnoliteratura y teoría dialógica*, da valor a esos sucesos porque están gobernados por la ciencia de las interpretaciones que lleva siempre una perspectiva dialógica:

⁴⁰ *Ibíd.*, pág. 18.

*Para ti*⁴¹

Hola mi nombre es Ángela, y sería muy lindo conocerte y hablar contigo, porque me han dicho que eres una persona linda y amigable, que muchas veces no se encuentra. Te contaré un poco de mí, tengo quince años, amo escuchar música, cantar y escribir; de ti me han hablado muy bien, pero eres una persona genial, encantaría conocer tus pasatiempos. Pero simplemente con lo que me han dicho, sé que eres perfecto tal como eres. Espero recibas mi carta, aunque no te conozco así directamente tienes que saber que te quiero mucho.

Cada día trae un nuevo suceso, el cual está caracterizado por la voz que viene de los sentimientos, de esa forma la exploración de la vida hace posible la construcción de los imaginarios sociales es decir la forma en que colectivamente se da valor a todo acto social, donde las funciones ideológicas y de poder se hacen sostenibles y los procesos se mantienen tiempo al respecto, la formación de las cartas y su entrega a los pacientes del hospital, es aproximarse a una literatura menor, que está cargado de una evaluación axiológica, que la hace grande que la vuelve cognoscitiva, por eso mismo:

La literatura vendría a formar parte de los procesos cognitivos y epistemológicos de un grupo social determinado y su hermenéutica sería réplica, interpelación a ciertas hegemonías, identidades, nacionalidades y posiciones del sujeto.⁴² Donde la enfermedad se catalogue como un estigma y no se valoren las potencialidades de cada ser.

Las iniciativas de leer y escribir sobre la enfermedad dan espacio real a la construcción de un verdadero sistema de creación simbólica que va a lo colectivo, generando caminos donde no se creían posible, en esa intencionalidad cada niño o estudiante que con anticipación sacó un tiempo para construir un texto que sana y atraviesa la ventana, da una

⁴¹ Ángela Orbes, Liceo de la universidad de Nariño.

⁴² VERDUGO PONCE, Jorge. Etnoliteratura y teoría dialógica. Pasto: Revista Mopa-Mopa No 19. 2012, pág. 25.

gran fortaleza a esta investigación, porque la felicidad se vive y se alimenta de los diferentes imaginarios sociales:

Pequeña

Hola pequeña, están grandioso poder compartir un pedacito de mí, contigo, me encantaría conocerte y darte un abracito muy muy fuerte, y si me permites algún día, iré a conocerte, hoy; te escribía estas letras para recordarte que no estás sola Chiquita, que cuentas con muchas personitas dispuestas a dar de todo de sí para que les regales una bella sonrisa al mundo, te cuento que todos estos obstáculos, son los que la vida nos pone, y aun así salimos adelante, como tú, que tienes un maravilloso camino por cruzar, un millar de estrellas por contar, que aquellos trocitos de felicidad se conviertan en un pastelito de chocolate para comenzar, que cada esplendor de tu vida.

La carta como proceso de vida permitirá que se constituya un proceso social que tiene por objetivo la conservación y la tradición de los saberes y memorias colectivas, de estos grupos que son marginados y que en algún momento necesita ser rescatados del anonimato, porque así, tendrán una voz propia una que no será silenciada, sino que a través de sus debates en arenas sociales, se lucha por la aceptación y la relación mutua, creando nuevos discursos, así son las cartas:

La carta⁴³

(San Juan de pasto 27 de octubre del 2016)

Mi nombre de Sofía Valentina Gómez tengo once años, estudió en el Liceo de la Universidad, un colegio muy bonito y que siempre piensan ustedes. Quiero por medio de esta carta, expresarte mi voz de aliento y apoyo incondicional para que sigas adelante y nunca te desanimes porque Dios está contigo y si estas y que apoyas en él, todo saldrá bien, espero que te mejores y me escribas porque quiero saber cómo estás.

⁴³ Sofía Valentín Gómez, Liceo de la Universidad de Nariño.

Esos puntos de cariño y comprensión son usuales para la continuidad de nuestro progreso de historia, de ese querer aprehender y que la vida nos hace uno solo, por cuotas y por sentimientos profundos y un poco humanos, los pensamientos que quedan hoy marcados entre estas páginas le dan al tiempo otra connotación de vida, una donde gobierne la cultura y se pueda generar espacios de conversación especial, de una coyuntura que rompa y cree la nueva cultura, de gobierno de todos los espacios donde nadie sea excluido por el dolor o el sufrimiento.

Pues, “cuando la cultura alcanza ciertos puntos o momentos críticos, aparece la necesidad de la autodescripción, de la articulación de sistemas que le permiten mirar su propio retrato, decidir qué aspectos son estructurales y cuáles no, que textos son correctos o cuáles deben desaparecer de la memoria de la cultura o ser eliminados físicamente o, por lo menos, ser declarados apócrifos y delegados a la periferia.”⁴⁴

Esa aproximación a los trabajos interdisciplinarios y la razón lógica de los acontecimientos sociales hacen posible que podamos entender que la situación de la enfermedad abre puertas un nuevo lenguaje, a uno cargado de sentimientos y bondades reales, que también son recomendaciones para fabricar una obra de leal importancia y que son muy interesantes para que todos seamos tratados por igual, involucrando todo tipo de lenguajes propios y que acuñen una terminación de la indiferencia, de ese modo: “Cuando realidad y lenguaje aún no se han separado, cuando la captación de la naturaleza es el producto de la utilización lingüística adecuada, de la pronunciación, el entonación correcta, la invocación perfectamente es interpretada.”⁴⁵

Todos los escritos terminan en ser almas amigas que promueven un desarrollo sostenible que es armonioso, que son dedicaciones claras y precisas, gobernadas por la satisfacción de quien es el lector podrá analizarla y sentir otra pulsación diferente al dolor. Por eso mismo:

⁴⁴ VERDUGO PONCE, Jorge. Op. Cit., pág. 29.

⁴⁵ NIÑO, Hugo. Etnoliteratura, conocimiento y valores. Pasto: Revista Mopa- Mop, 2012. pág. 34.

Para ti⁴⁶

Me puedo imaginar por la difícil situación que estás pasando y es por ese motivo que te escribo esta nota, tú eres una persona que vale mucho en esta vida. Por tal razón, te mando mis mejores deseos para que te recuperes, recuerda siempre seguir las recomendaciones de los médicos, no te afanes por preocuparte de las cosas que pasan afuera, tú sólo preocúpate de mejorar y verás que pronto estarás bien. Yo por mi parte siempre le pediré a Dios para que te recuperes y puedas estar de regreso en casa con tus seres queridos. Dios es muy bueno y te ayudará a olvidarte, yo confío en él y espero tú también lo hagas, con mucho para ti.

Tu bondad y tus formas y pensamientos hacen posible que la vida pueda encajar en el sistema de sueños y posibilidades que das, en ello, los recuerdos que se hacen memoria posibilitan un ejercicio real de trabajo, los niños del hospital tendrán que construir amistades fuera de la barrera de la presencia, imaginando sueños y volando fuera de las jaulas, puesto que, las palabras que se dicen, las palabras que se apoyan, son sostenibles y la lucha porque las cosas no cambien se hace presente en este territorio de paz, de armonía, aquí los episodios de amistad se hacen posibles, para que nunca más falte la identidad, lo dialógico y el pensamiento desde la existencia.

⁴⁶ Cristian Coral, Liceo de la Universidad de Nariño.



Figura 3. La amistad que sana.

Fuente: Esta Investigación

Si recordamos esto, las posibilidades de interconexión son posibles porque hay una integración con los factores que nos habitan, es decir que para crear una vida, las relaciones deben ser posibles, Hugo niño plantea que estos se da en el manejo de los lenguajes, porque desde ahí: “Se torna el elemento dinámico que establece puente entre el hombre y la naturaleza, que le permite a él manejar las relaciones con ella, intervenirla. Naturaleza y palabra realidad y concepción son categorías inseparables.” Como lo son las de vida entre amigos:

Querido amigo⁴⁷

Quiero decirte que no estás solo, todo esto es una prueba, la cual estoy muy seguro que la superarás. Te cuento algo, yo también tuve que pasar por esto, se lo que sientes porque de igual manera lo sentí, y créeme que te entiendo, es una prueba dura pero te cuento un secreto, todo depende de ti, y aunque yo me cansaba de que me lo repitieran, es cierto, tú simplemente lucha por lo que quieres y ten mucha fe, porque todo lo que te propongas lo lograrás. Eres una persona guerrera, muy

⁴⁷ Angie Katherine Montero Villota, Liceo de la Universidad de Nariño.

fuerte y tienes toda mi admiración. Sé que superamos todas las pruebas que la vida te ponga, cuanta conmigo y mi apoyo. Atentamente una luchadora como tú.

Ese trajinar por los diálogos humanos, hace que la investigación pueda definirse como un estado gobernado por la fe, las buenas maneras y la constitución de los símbolos de una manera real, además cada texto demuestra y busca resolver las contradicciones entre todo y las partes, entre la enfermedad, el ser y la nada, lo real y lo no real y entre el estado de equilibrio promover significados y referentes que lleven a la vida humana, a gozar de una praxis netamente real. “De esta manera el texto se constituye en la expresión cultural de las aspiraciones del grupo. El relator es el portavoz de tales aspiraciones. Así, la creación no es creadora es reveladora.”⁴⁸

Esas situaciones y voces alimenten el alma de quienes están constantemente en el hospital, definiendo sus virtudes y anidando esperanza, porque sólo esa forma de pensamiento lleva a superar todos los problemas, a garantizar un trabajo especial con aquellas comunidades que creen desfallecer, que están conscientes de la soledad pero al tiempo, sólo se involucran en la motivación del sueño y por eso, cuando se refiere la escritura a un cambio de pensamiento, esa palabra cautiva y permite entender que detrás de la ventana también hay una vida, una magia que está esperando, determinado esto:

Hola, sólo hola⁴⁹

Aunque no somos amigos lamento tu situación, y te pido que no te preocupes vamos a superar todo esto, y vas a mejorarte, si crees en la ayuda de Dios, yo creo mucho en él y me ha ayudado a superar todos mis problemas, así que, qué te parece, si cuando los superemos nos volvemos mejores amigos, ¿qué dices? No te preocupes todo lo que pasa es por una razón.

⁴⁸ NIÑO, Hugo. Óp. Cit., pág. 38.

⁴⁹ Samuel Gonzáles, Liceo de la Universidad de Nariño.

La motivación del ser humano, en este caso de los pacientes puede mejorarse y sustancialmente debido a la fiesta que genera la lectura de los escritores en potencia, por eso, cada día las potencialidades y las acciones de la misma escritura, dan lugar a que se piense en lo imaginario y en lo que puede ser, dichas manifestaciones se guardan como conceptos y se recuerdan cuando la tristeza llega y se apaga cuando estamos juntos, hay también funciona la significación, “por eso, no procede del personaje, sino de lo que en conjunto de sus acciones llegue a representar.”⁵⁰

Además, desde la Etnoliteratura se puede plantear que, en todo este recorrido de las cartas se puede diseminar un nuevo concepto sobre como las cartas al ser literatura permitirá entender que “es el hombre en su constante averiguación de qué somos, de dónde venimos, para dónde vamos.”⁵¹

En esta forma particular de afrontar las situaciones de la enfermedad y sacar risas de la oscuridad, ha llevado a que se piense que otras actividades humanas son simples recuerdos que necesitamos atender para poder vivir, ese significado de creación vida permite continuar viendo un mundo más equitativo, en el que los recuerdos se añoren puedan generar nuevas expectativas para entenderlo y funcionar bajo esa lógica del gusto y el placer sean las herramientas para gobernar la vida, por ello, “ en el mundo de la vida del hombre se descifra en lo simbólico y en lo inagotable de los imaginarios.”⁵² Por esto:

Me gustan⁵³

Me gustan las caricaturas, el basquetbol y los videojuegos, estoy estudiando en el Liceo de la Universidad de Nariño, donde comparto con niños de mi misma edad por lo que comparto y disfruto momentos inolvidables, yo espero que tú también compartas esa clase de momentos con personas de tu edad, aun así, quisiera

⁵⁰ NIÑO, Hugo. Óp. Cit., pág. 54.

⁵¹ *Ibid.*, pág. 55.

⁵² SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. Citado RODRIZALES, Javier. Conversación interminable con Silvio Sánchez Fajardo. Pasto: Impreso en Graficolor, 2015. pág. 138.

⁵³ Santiago, Castillo, Liceo de la Universidad de Nariño.

conocerte y aprender de ti: tu sabiduría, tu experiencia y tus consejos de vida. Quisiera oír tus historias actuales y las de cuando tú eras un niño como yo.

Los imaginarios nos enseñan constituir la historia actual y que mayor disfrute que sea a partir de los afectos, aquellos sentimientos que nos llenan de sabiduría y de un aprender a vivir con las adversidades, por eso cada día estamos en un desafío constante con las múltiples falencias y con los sentimientos entrecruzados, sobre todo, porque la humanización es el camino real para velar por la siguientes generaciones, en colectivo sucede todo, en individual se construye para ser colectivo a razón de ello, “decimos con todo afecto: “sin usted no habrá futuro” porque las tareas transformadoras son el ideal, es aprender a vivir individuales y colectivas y todas abriendo los caminos que conducen a la posada oportuna del sur.”⁵⁴

Por lo tanto, las pasiones que mueve en el ejercicio de la escritura y de la colectividad, estarán acompañadas de aquellos instantes niños que nos consideramos netamente humanos, por lo mismo, las acciones frente a la escritura de adentro de la ventana, que son las propias aproximaciones que viven los que padecen la enfermedad, generan un testimonio de fortaleza, de entereza, de fragilidad y de un recuento de lo importante que es conocer los instantes, valorar el tiempo y querer descansar narración, Silvio Sánchez, retoma esas iniciativas y las configura como reales en su texto: *Mundos Posibles*, destacando que, son las acciones las que borran algunos sentimientos pasionales, que pueden recaer y desestabilizarse, ante ello:

Las acciones más débiles son aquellas son las que no tienen perfume de la huella humana y aquellas que temen contaminarse de pasión. Las acciones que borran pasiones lo hacen porque han producido otras distintas, lo cual prueba que el ser humano está atado a la estación y, si su rumbo es el de favorecer una vida digna siempre se ajustará a los riesgos.⁵⁵

⁵⁴ SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. Citado RODRIZALES, Javier. Óp. Cit., pág. 142.

⁵⁵ SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. *Mundos Posibles*. Pasto: Editorial Universidad de Nariño, 2014. pág. 28.

Esos riesgos que se corren en el día a día que no son previsibles y que se manifiestan de cualquier momento y espacio, por ello hasta los accidentes se consideran momentos donde se valora más la existencia y la historia a través de la vida simbólica permite configurar las fortalezas a través del humor, ahí también asistirán las aletas del silencio y en ese estado donde la crisis aflora necesita ser estudiado, así:

... no nos pueden llevar a los abismos, sino a la armonía de las voluntades y a la discusión. Es necesario acudir a la memoria, a la vieja lucha por la democracia para no vivir más en mundos contruidos por otros, sin los nuestros, a los cuales queremos tanto porque conocemos sus límites.”⁵⁶

Así ocurre con los accidentes, no se pueden prever pero desde las palabras de aliento, la soberanía de la realidad y la felicidad en la recuperación son visibles se manifiesta como una fiesta que se engrandece cada día con la sanación, el accidente queda como un recuerdo y la potencialización del mismo se ejecuta como la gran manifestación de la vida:

Un accidente oportuno⁵⁷

Tengo doce años y vivo en Santa Bárbara, lastimosamente tuve un accidente, me van a operar pero saldré muy bien, gracias por su mensaje de aliento, y que Dios te bendiga.

Con acreditar el caso desde una visión transparente, se podrían agregar diversos postulados que conllevan a tomar la memoria como la capacidad de retornar continuamente, hasta obtener una lectura de las problemáticas que vive el hombre, por ese motivo, “hoy es un día especial en mi vida y por eso invito a esta fiesta.”⁵⁸

Esa solo dura unos...

⁵⁶ *Ibíd.*, pág. 30.

⁵⁷ Manuelita González Flórez, Hospital Infantil Los Ángeles.

⁵⁸ SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. *Óp. Cit*, 2014, pág. 30.

Instantes⁵⁹

En estos instantes de la vida es muy importante aferrarse a Dios para que te llene de tranquilidad y paz, estoy segura que Dios va a bendecirnos y ayudarnos pronto, estaremos con nuevos ánimos, sólo hay que tener paciencia y esperar, Dios lo hará todo y seguro después de esto, la vida, la familia y las pequeñas cosas van a cobrar más valor, que te recuperes pronto.

El valor de las cartas dentro del mundo de investigación permitió que la vida en el hospital fuera más placentera, pues ser Clown y disfrutar la sonrisa que estuvo siempre acompañan con la palabra escrita, es un deseo de confianza para afrontar el futuro, esa forma a través de una hermenéutica precisa, tanto los pacientes, como los estudiantes, los acompañantes al hospital del investigador, le apostaron a un mundo mejor, a uno lleno de escrituras, que sólo existido en la expresión de la palabra, que se vio reflejado cuando el niño necesita, ofertando un mundo donde todos se determina y la cobardía se aniquila ante la muerte, la paz del lenguaje no podrá eliminar las limitaciones pero sí podrá convertirlas en una fiesta. En eso:

Te quiero decir⁶⁰

Te quiero decir que eres una persona fuerte y sé que eres inteligente, hoy te quiero decir que a pesar de todo lo que pase, eres lo máximo y quiero que sigas adelante con tu vida feliz y con muchos momentos felices, espero que nos comuniquemos y respondas a mi saludo, eres lo máximo. Tienes toda una vida por delante, has de ella una fiesta.

Las fiestas generan una devoción en la lectura, capacitando a quien no quiere sonreír, de ahí que el amor será la herramienta para construir cotidianidad, para salir un poco en la lucha contra el destino de los imaginarios realistas y desahuciadores, porque el destino no es lineal y en el hospital así parecen hacerlo saber y entender, pero el camino tiene sendas y

⁵⁹ María José, Liceo de la Universidad de Nariño.

⁶⁰ Johana Catalina Gaviria, Liceo de la Universidad de Nariño.

entrecruzamientos veraces y sostenibles, que se manifiestan en las almas que necesitan apoyo y trabajo. El consuelo y la dignidad como seres humanos está reconocerlos como iguales, por eso:

Para ti⁶¹

He sabido que hay muchas personas maravillosas como tú, que a pesar de tener alguna enfermedad y pasar más tiempo en un hospital que en casa, tiene una familia maravillosa que lo apoyan a cada instante para que todo salga bien.

Aunque no me conozcas ni yo a ti, solo quería decirte que te mando todas mis fuerzas y las de mi familia para que te cures rápido y vuelvas a casa.

Dios te protege y te ayuda porque eres un angelito, una persona fuerte que quiere salir adelante, te pondré en oración todas las noches para que de alguna manera sientas mi apoyo porque quiero lo mejor para ti. Si algún día tengo la grandiosa oportunidad de conocerte me gustaría quedarme, para mí el gran ejemplo que son ustedes, que a pesar de sus dolencias sólo piensan en superarse y seguir adelante, te recordaré toda mi vida, ha sido una gran experiencia pero sobretodo inolvidable. Recuerda que por estas cartas, podremos seguir en contacto, te quiero mucho y recupérate pronto, sé que Diosito te cuidará.

Me despido mandándote un fuerte abrazo y puedes contar conmigo de ahora en adelante.

Las oraciones llegan y el tiempo no está perdido, se fortalece la oportunidad, en ese camino la visión es totalmente generar una búsqueda intensa para encontrar aquello que queremos, encantarnos y construir desde ello, una edición de sentimientos para contar historias en inventarnos otras, es decir: “por eso somos en las historias en las cuales nos inventamos con

⁶¹ SB, Liceo de la Universidad de Nariño.

la complicidad del otro y con la culpabilidad de esta montonera de palabras que tenemos como humedad propicia que insinúan siempre la vida.”⁶²

Ahora sí, es innegable que los factores sociales que han sido parte de este sistema han sido recíprocos, todos han participado de la lógica de una nueva manera de entablar una relación testimonial con los chicos de este hospital, pues el intercambio de pensamiento y la dualidad con nuevos enfrentamientos y voces en la palabra, hacen que la satisfacción sea reconfortar con un gracias, simple y sencilla, pero gratificante, lleno de emociones y sentimientos que arma bajo una tenue luz, armonizan el ideal que es aprender a sostener la diferencia para ser felices, en ello, la Etnoliteratura también tiene su foco, porque:

Lo imaginario es un espacio envolvente de la materialidad empírica y la condición humana en toda su complejidad espiritual, y se expresa a través de fuerzas múltiples que atraviesan el enrejado de las formas de la conciencia, de la subconsciencia y de la inconsciencia.⁶³

De todas maneras, el principio de cuidado y de gratitud está presente del otro lado, de la enfermedad los agradecimientos son bastantes y gratificantes:

¡Muchas gracias!⁶⁴

Gracias María por el apoyo que nos brindas y aunque tú y tus compañeros no nos conocen, los pacientes ni las enfermedades que tenemos, ustedes les brindan a mayor apoyo y la felicidad, gracias María porque tú me has dado lo que nunca me ha dado otra persona que es la armonía, le doy gracias a tus compañeras por animar a los pacientes que están luchando contra la enfermedad en este hospital. Que Dios te bendiga María y Jesús nunca se olvide de ti.

⁶² SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. Óp. Cit., pág. 42.

⁶³ RODRÍGUEZ, Héctor. Óp. Cit., pág. 88.

⁶⁴ Carlos Javier Sacanamby, Hospital Infantil Los Ángeles.

Gracias⁶⁵

Gracias por su apoyo incondicional Sofía Lara, gracias por tu carta, esto es una voz de aliento, aún no te conozco y te prometo que seguiré adelante con la ayuda de Dios. Me encuentro en el Hospital Infantil Los Ángeles. Gracias.

La labor etnoliteraria en las letras que sanan, es la representación y la cultura de aprender que cada día, uno cuando lucha y manifiesta el mundo desde los principios que son el amor, la paz y la armonía, aquellos rasgos testimoniales de los que tanto hablaba Carlos Rincón, se convierten en esas literaturas cotidianas, regionales que se condensan desde la oralidad y los principios de la conversación, eso es genera la sostenibilidad de los imaginarios , y de los verdaderos trabajos que alimentan el quehacer de la memoria, la colectividad y en el sentido estricto la heterogeneidad de las voces.

Rescatar del olvido las palabras que generalizan el testimonio, es brindar la oportunidad precisa para arrancarle las palabras al viento, de creer en la memoria colectiva y de ese modo no caer en la lumbre de lo pasado y lo no recordable. Es por eso, que la memoria a nivel de la vida en los espacios no convencionales no pudo mantenerse libre, porque se retoma como una tarea interdisciplinaria y pragmática que está sostenida por la reflexión permanente de los integrantes de una sociedad, donde todos aportan a crear los significados y significantes que los representan, pacientes y quienes los acompañan crean otro mundo hemisferial que se debe conocer. Si esto llega, llega la cura, aparece la sanación:

Me estoy recuperando⁶⁶

Gracias por todo lo que me has hecho sentir, me siento mucho mejor más de lo que tú puedes pensar, pero pues ya me estoy mejorando, pero tú eres el mejor y mi amigo que he tenido.

⁶⁵ Yomaira Marín, Hospital Infantil Los Ángeles.

⁶⁶ Karen Valentina, Hospital Infantil Los Ángeles.

En ese sentido, todos terminamos jugando el juego de la risa y la felicidad, somos reyes en nuestro medio:



Figura 4. Los Príncipes y princesas en el hospital.

Fuente: Esta investigación

CAPÍTULO 2. EL ARTE EN LA PALABRA O LA PALABRA EN EL ARTE, EVOCACIONES DE UN PROCESO DESDE LA MEMORIA DE LOS PACIENTES



Figura 5. Una mirada desde la compañía del arte

Fuente: Esta investigación

¿Cómo comprender el saber de otro? Lo que viene de otro conlleva la interrogación por venir, el momento en el que la inauguración se suspende. La interrupción de lo originario sería entonces el momento de apertura que implica el diálogo con otro y en el que el encuentro entre la singularidad de la diferencia se dona. La interrupción de esta manera suscita la hospitalidad frente a la extrañeza, pues la visión del otro, su vivencia, conllevan la comprensión de una cosmovisión. ¿Cómo comprender entonces la cosmovisión de otro, en el momento en el que la apertura de la singularidad causa una remoción ontológica fundamental, en la que la presencia del otro, el ser en el mundo del otro, precipitan sobre la identidad una concepción del cosmos totalmente diferente? ¿Qué ser, ahí, es posible?⁶⁷

⁶⁷ MADROÑERO, Mario. Etnoliteratura, Deconstrucción y Postcolonialidad. Porik An, 2007, pág. 18.

Mario Madroño

La mentalidad de construcción simbólica y de construcción social, se gesta cuando la formación del pensamiento se posiciona como una herramienta que transgrede la espiritualidad del otro, la memoria del otro y se posicionan valores de tipo conversacionales para que esta práctica se mantenga viva y no se pierda, pues de ella dependerá que las cosmovisiones humanas se establezcan como referentes simbólicos y aspectos tangenciales que motivan la conservación del testimonio. Sin embargo, el manejo que se le da a esa relación de dinámicas deconstructivas en la palabra, necesitan de una herramienta para perdurar en la historia, es decir necesitan de todo tipo de manifestaciones artísticas para mantenerse viva, estudiada y leída por otros, con el fin de entender la realidad diversa, de dolor, de la satisfacción y el deber cumplido.

De ese modo, al entablar un acercamiento con los pacientes, que en otros términos se configuran como amigos, las salas del Hospital Infantil Los Ángeles de Pasto es constructo de la memoria entre las conversaciones de los menores, de esa idea de cultivar sueños y creerlos como realidad, es decir, posicionar palabras que curen el alma, que la sanen por instantes, pero que dentro de mí, quedaron como un eco de voces, que necesariamente debían manifestarse a través del arte, de la plástica, con el hecho fundamental de también construir memoria y de realmente motivar un ejercicio real lo que significa la Etnoliteratura y el Arte, con esta visión clara se dio respuesta al segundo objetivo de investigación, desglosando de manera oportuna las incidencias que recaen en la imagen para mantener viva el alma, el espíritu, saber cómo navegar por los raudales del color, del trazo y el espacio.

Al develar lo anterior, el mundo etnoliterario se presenta como muestra esencial para construir memoria, por eso mismo, cada vez que hay un acercamiento con ella en campos como los expuestos en el arte y la pintura, se plantea la necesidad de transfigurar y trasgredir la realidad como una denuncia social, que busca equiparar el sentido y la solidez que posee el mundo posible, de ese modo, cuando el ser humano se enfrenta a la soledad, al

miedo y los problemas de salud, el estado aparente de la realidad se trastoca y se experimenta un estado invisible, que delimita el quehacer cotidiano y se transforma en un mundo aparente, uno paralelo que para la normalidad de otros transeúntes y coterráneos es invisible.

Por lo tanto, el deseo de encontrar otros caminos que conduzcan a delimitar las formas cotidianas y hacerlas extraordinarias. Esto ocurre en los niños y jóvenes que día tras día sufren los flagelos de la enfermedad dentro del *Hospital los Ángeles de Pasto*, quienes viven ensimismados y cuidando una soledad aparente, la cual necesita ser reivindicada con diversos métodos pictóricos, que de una u otra forma mejoran los condicionamientos de apreciación de la enfermedad, siendo objeto de metáforas, diferentes sensaciones y siguiendo esa voz popular que nos habla acerca de que la imagen es un sistema que dice más que mil palabras, en esa posición también entra la parte subjetiva como autor y que de una u otra manera, hace sostenible la mirada de la ventana desde las dos partes: la de adentro cuando la nariz roja me acompaña y desde afuera, cuando la normalidad aparente envuelve a mi cuerpo.

Entonces, para aclarar el sentido primario de esa relación, hay que agregar los motores etnoliterarios, para sanar el alma y el sentimiento presente en la enfermedad a tratar, en un sentido específico en el hospital, lo cual ha generado en varias ocasiones una relación directa con los enfermos terminales, entendiendo que esto puede denominarse como un proceso coalición contra el tiempo, porque desdibuja la fatalidad de los dolientes, de todas formas es posible que:

Las primeras descripciones de cáncer en la historia de acuerdo a recientes hallazgos y sus interpretaciones que lo muestra como un grupo de enfermedades raras hasta el siglo XVIII, cuando comenzó su incremento hasta los niveles actuales. La literatura médica muestra numerosos antecedentes de supuestas lesiones cancerosas que, en realidad, corresponden a otras lesiones (...). Se revisa ampliamente esta confusión

en la antigua literatura médica y luego se esbozan los principales hitos de la concepción moderna del cáncer hasta el siglo dieciocho.

Es decir, en este episodio se enfrenta un desarrollo de una enfermedad, que por siglos ha causado muertes, ha estado gobernada por un estado de soledad y tortura, por la alienación de los silentes, donde configura nada más líneas y manchas sin sabor, estados parasitarios porque aísla todo tipo de dolor y hereda profundos recuerdos que prevalecen en a cualquier edad.

De ese modo, el quehacer etnoliterario desde el arte buscó determinadamente que esos espacios que son gobernados por el dolor puedan ser ejemplificados a través del testimonio y la pintura, creando un estado y elemento primordial para hacer florecer la sensación de permanencia de los ser humanos en su forma etéreo-efímera.

La investigación desde la Etnoliteratura en espacios como el Hospital Infantil Los Ángeles de Pasto, género el rescate de la memoria estancada que quiso salir a explorar el horizonte de los habitantes de otros espacios que han sido canonizados por la “no enfermedad,” soslayando lo que está a su alrededor, por eso mismo, el deseo de este quehacer al escribirse y dejar una huella permitió que “jugar como un niño pero frente a todos y siendo un profesional”⁶⁸ se convierta en un acto de amor y servicio.

Por tal motivo, para llegar a esa interacción y reconocer el paso por esa memoria oculta e invisible, fue necesario promover espacios de interacción conversacional, espacios que están gobernados por un sentir interdisciplinario y que hacen posible que los mundos puedan ser fraccionados en el sistema límbico de la felicidad y otros recuerdos, de ello dependerá el uso del concepto de recuerdo, que de una u otra forma, hizo sostenible una buena interacción con los procesos llevados por los pacientes, donde la ironía y la plástica permitieron exponer el sentir del estado anímico y vivencial de las experiencias en el hospital, debido a que de esos momentos, nacieron conceptos orales y escritos que son el

⁶⁸ AGUILAR Andres, payaso de Mexico. En: <http://clownplanet.com/frases-de-payasos/>

testimonio y herramienta de inspiración para que el alma traduzca en el lienzo metáforas de color y llanto, los cuales hoy y siempre sustentaran instantes de los silentes, momentos marginales de los olvidados.

Como una anécdota, hay que reconocer la importancia del proceso, pues para llegar a este sistema, fue necesario que en primera instancia exista una conexión con los pacientes en un proceso de atención que lleva más de una década, por ello la interacción con el grupo *Narices Rojas de Pasto*, que para llevarse a cabo y crearse como tal, sigue los procesos europeos con los reyes, quienes se entretenían con la diversión de los bufones, siendo algo muy importante en sus vidas.

Ante esto, muchos de los eventos que se montaban tenían la fortuna de representar lo cotidiano, dándole más dramatismo y mayor sentido del humor a las acciones sociales, interpretando a los personajes más representativos de la comunidad, sin utilizar el lenguaje verbal, sólo se usaba el lenguaje expresivo.

El sentimiento expresado desde los lenguajes diversos y el arte, son producto de la semiología, de aquellos mundos que impactan el desarrollo de los imaginarios sociales que hay en todo espacio, cubriendo de memoria y de sólidos conceptos, el quehacer del humano, del día a día, oxigenando pensamientos, que van desde la oralidad, pues “la verdad es que los grandes textos que hemos heredado escrituralmente proceden de la oralidad.”⁶⁹ Creando sistemas que representan esa heterogeneidad, le permiten al estado de muerte constante, definir sus barreras pero a la vez, crear sociedad, puesto que, según Héctor Rodríguez se enfatiza en que los lenguajes funcionan en el eje social, por lo tanto:

La sociedad se mantiene unida mediante su institución, o sea el conjunto de normas, valores, lenguaje, procedimientos y métodos de hacer frente a las cosas y de hacer cosas. Es la institución la que convierte a la materia prima humana en individuos sociales: todos somos fragmentos ambulantes de la institución de nuestra sociedad. Así, la

⁶⁹ *Ibíd.*, pág. 8.

«autoinstitución» de la sociedad es la creación de un mundo humano y la creación del individuo en quien está masivamente incorporada la institución de la sociedad.⁷⁰

En ese orden hay innumerables acontecimientos que se pueden tomar como referentes para fundamentar ese deseo de aceptación y re-creación del estado del Hospital y sus habitantes. Intervenir el espacio hospitalario exigió preparar mente y cuerpo a las realidades del contexto, permitió explorar y conocer más las capacidades de los seres que la habitan, más el recuerdo proporcionó las ideas fundamentales para generar el arte y la pintura como sistemas finales de representación de esa realidad.

En ese ideal y preparación pictórica, esa dinámica inicia desde la apropiación de otros trabajos para analizarlos se tiene en cuenta los testimonios de otros actores, se crean historias de manera colectiva, se compone una recapitulación de los hechos y se la lleva a otros lenguajes, a otras dinámicas de visibilidad. Dando espacio a todos los actores de opinar a través de representaciones pictóricas, “porque efectivamente, en la Etnoliteratura confluyen todos los campos del saber.”⁷¹

Por eso mismo, bajo la iniciativa de recordar los acontecimientos en otros lenguajes como la pintura y basándonos en el manejo de los diarios de escritura, fue posible determinar que, si de una manera exploratoria y dinámica se recuenta todo el paso por este espacio de aprendizajes, también el percibir que la humanidad en conjunto, no tiene una finalidad coherente y observar durante estos años de vida: el proyecto en común ha sido pelear unos contra otros por religión, tierras, dinero y poder, olvidando lo básico y sustentable, lo perdurable como es el servicio, la compañía y más cuando la enfermedad abriga la cama y enmudece a la familia.

⁷⁰RODRÍGUEZ, Héctor. Ciencias Humanas Y Etnoliteratura Introducción a la teoría de los imaginarios sociales. Pasto: Departamento de Ciencias Humanas Y Filosofía, Maestría en Etnoliteratura. 2001, pág. 16.

⁷¹ZÚÑIGA, Clara Luz. Óp. Cit., pág. 10.

Descubriendo que lo único que mueve al ser humano, es su propio proyecto de vida o ambición que a la larga, estos son una infinidad halando hacia distintas direcciones, huyendo como cangrejos en la arena; que todos sean tan diferentes no es un dilema, lo preocupante es ver la indiferencia que se desborda sin piedad a manos llenas, en caso del poder se lo puede orientar para cualquier dirección, en algunos casos aislados pudo ser grato en poco tiempo; pero duele cuando se embarca hacia las costas del egoísmo, olvidando el sentido de colaboración para con los demás seres que habitan esta tierra, nuestros hermanos que según el sistema capitalista son otro rival, estorbo para escalar a la pirámide del supuesto bienestar, son elementos con epidemias, enfermos, ulcerados mortales y pasan a un segundo plano, por necesidad de ser cuantificados, observados, aclamados. Debido a esto el arte estalla inunda de verdad, cohabita entre sangre y metralla, muestra los sueños creados para denunciar ante el cielo porque los hombres ya no pueden escuchar..

En ese sentido, a través del aprendizaje de estos fenómenos la sociedad, los seres humanos en general, aprovechamos esos espacios para la construcción de un conocimiento sensible, capaz de elaborar diferentes procesos de aprendizaje, definidos a partir de la cultura y el arte, donde los procedimientos sensibles son la clave para dejar a todos visibles y encaramarnos en un aprendizaje continuo entre la voz y el placer de escribirlo con colores en las paredes de la memoria.

Esa es la cualidad del arte que se muestra, especializado en hablar de lo que no se habla y no porque su existencia esté cuestionada, sino porque el mundo le da la espalda porque causa dolor y nadie quiere padecerla, por ello, la representación del arte nos hace más conscientes de esa lucha por ser más equitativos y darle el lugar que se merece a cada uno. En ese sentido, el arte tiene como connotación que:

... es un concepto que procede del vocablo latino *ars* y que refiere a las creaciones del hombre que expresan su visión sensible acerca del mundo a través de la utilización de diversos recursos sonoros, lingüísticos y plásticos. La noción de arte popular, por lo tanto,

puede tener distintas acepciones. Hay quienes consideran que el arte popular está formado por las manifestaciones artísticas que crea y consume el pueblo, en oposición a la alta cultura o la cultura académica. Explorar el patrimonio y la acción estética populares de la ciudad y el agro, en las comunidades indígenas, afrodescendientes y en barriadas, en atención a la confluencia de estas prácticas y de las operaciones estéticas contemporáneas tales como la performance, el teatro de las fuentes, la poesía concreta y todas las formas de arte no objetual que señalan la cancelación de las fronteras entre vanguardia artística y arte popular.⁷²

Si se toma como referencia la primera parte de esta cita, perteneciente a la línea de investigación de la maestría en Etnoliteratura, se realiza un enfoque previsible que da paso a un eterno receso de los vínculos con el pasado, utilizando el desarrollo de los sentidos que hacen posible que el hombre se comunique a través de diferentes lenguajes, de diferentes métodos que apoyen de manera central, el manejo de la memoria y el pasado.

En este caso, el arte pictórico que se puede denominar como la presentación de cuadros o pinturas, hace que en el sentido de construcción social pueda manifestar el dolor, con la presencia de los imaginarios en los estados que no pueden definirse con palabras. Porque los estados de poder no impiden plasmar los susurros que quedan sensibles en las paredes del hospital, donde se vuelven realidades olvidadas, al no ser expresados de alguna forma, por ello, la vida desde el hospital merece ser contada con los colores de la esperanza, afianzando su tono angelical, desmitificando el dolor cuando la vida termina, esa sensación terrenal que ata a la esclavitud del vacío, poco a poco desaparece cuando se ve la certidumbre en la imagen, eso es lo que se quiso expresar en esta muestra desde la pintura-denuncia.

De hecho, en la particularidad de esta dinámica el uso del lenguaje objeto, como la lectura desde el sentido visual, el tacto y el olfato son necesarios para prescindir de la mirada a una obra de arte, en ello, cada vez que el ser humano se acerca a una obra pictórica, siempre

⁷² MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA. Arte y Etnoliteratura. Pasto: Programa Facultad de Ciencias Humanas y Maestría en Etnoliteratura. Universidad de Nariño. Pasto, 2016. pág. 13.

pude alternar su pensamiento con el fluir de la vida al interpretar lo observado. Promoviendo un verdadero flujo de sensaciones que conectan con la realidad, para definir qué se siente vivir encerrado en una cama en el gobierno de las sábanas.

Así dentro del transcurso de la investigación, los elementos artísticos fueron la puerta para promover un nuevo sistema de construcción de sentidos y significados, que van más allá de los flujos verbales y se posicionan como la fuente para dejar la memoria, el eje de vida que sienten los niños del hospital debido a que, entre sus palabras se pueden dibujar deseos de libertad, del futuro incierto que apuntan con colores a las creaciones humanas, el sentirse cuidado y desprotegido, en el alma.

Con todo esto, el arte y la etnoliteratura, en relación con la memoria, nos permite entablar una relación directa con los tiempos y estados del hombre, por eso el futuro que casi arranca donde termina el presente, hace que existan experiencias que necesitan ser contadas, generando una huella que descansa con el paso del tiempo, y se renueva cada vez que se lo mire u observe.

En ese sentido, el deseo de plasmar estos acontecimientos, dan lugar a una nueva cultura del arte en espacios no convencionales fuera de los cánones y la expresividad muy alejada de la realidad, convirtiéndose en una denuncia contra el olvido, contra la misma historia, que en definitiva da paso a una reconstrucción de sí misma.

Entonces, caminar entre diferentes visiones de la vida en el hospital y confrontarlo con la experimentación en el arte, da paso a una creación total o más bien una recreación, que gira alrededor de la memoria oral, puesto que bien girando alrededor de las narraciones que necesitan plasmarse, porque no hay únicamente una historia, sino que ésta, es multi-dinámica, al respecto, de esto, cuando la memoria se hace historia y la historia se hace arte,

viviremos en la posibilidad, “porque cada día inventamos mundos mejores, mundos posibles.”⁷³

En el sistema de la interacción con los pacientes del Hospital Infantil Los Ángeles de Pasto, siempre gobernó ese deseo de trabajo común, donde se procede a masificar el deseo de goce y placer que produce el tener en claro, ciertas manifestaciones que son producto de sus condiciones.

Por tanto, la realización de ese espacio, convergiendo en una actitud y aptitud de tipo pictórica, apunta conscientemente a manifestar un mundo invisible a los ojos de quienes no sufren la enfermedad. Un juego donde las formas, las modalidades y las funciones evolucionan según las épocas y los contextos sociales.”⁷⁴ Por su puesto, el ideal del arte es eso, debido a que: “la actividad artística constituye el hogar de los silentes, un espacio donde los marginados hablan con el color y sus palabras son motivo de inspiración hacia el receptor de la palabra escrita o escuchada.

Este trabajo promueve desde lo pictórico un motor para familiarizar las funciones de los procesos etnoliterarios, que están encaminados a ese trabajo conciliador, pues a raíz de dichas problemáticas, se puede definir que en la región sur que habitamos, se busca:

No imitar, el payaso tiene que venir de adentro hacia afuera, el payaso busca ser, como payaso no puedes salir solo con la idea de ser divertido, no, no, no. Tienes que ponerte a ti mismo donde se supone que debes estar. Eres un padre riñendo a sus hijos, un viejo perdiendo el equilibrio – debes ser lo que tienes que. Solo entonces el ese personaje te atrapa y hace cosas graciosas.⁷⁵

⁷³SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. Y ahora preguntemos a los recuerdos. Pasto: Editorial Universitaria, 2010. pág. 9.

⁷⁴ BOURRIAUD, N. Estéticas del Arte. Buenos Aires: Editora S.A., 2006. pág. 23.

⁷⁵ JACOBS Lou. En: <http://clownplanet.com/frases-de-payasos/>

Además, en este amasijo de creación donde la memoria de la experiencia se puede definir al arte del clown y la pintura como una gran manifestación social y crítica frente al olvido que nos rodea, de tal forma que, como menciona Bourriaud, “lo que está en juego en esos objetos, es la pintura, escultura, Arquitectura.”⁷⁶

En ese sentido, la fuente artística tiene dentro de sí, un cuidado general que demuestra el porque es importante hacer un grito de esperanza, por lo tanto, en ese caso, se presume que la noción y los currículos nuevos, procuran que en la mente y en la práctica del arte se focalice una fuerza direccionada hacia la creación, a un estado dónde hay una fuente interdisciplinaria que hace un sistema proactivo, que deja memoria hasta hacerla colectiva, dentro de la publicación de los cuadros se gesta mediante la inauguración de la sala, donde los de afuera y los adentro podrán apreciar la cultivación de un querer por la vida y aceptar la muerte también como una felicidad.

Cada trazo, cada formula del arte, permite que existan unos nuevos juegos en el que todos los seres humanos le han designado una propiedad en cada época, le han indicado su esencia, sus características y sus delimitaciones, las cuales se han de configurar como la base fundamental para enunciar su estética, “su origen del sentimiento puro y su manifestación que es el arte”⁷⁷, y su relación en todos los ámbitos de ahí su relación estrecha con la cultura, por ello, buscar la construcción permanente, le permite constituir que “las transformación del “saber cómo” tradicional, aprendido más implícitamente por experiencia.”⁷⁸

Por eso mismo, el valor de crear un sistema representativo desde la Etnoliteratura fortalece el crecimiento de los planos imaginarios y sociales, que ayudan a fortalecer el carácter humano, por ese motivo, hay que seguir promoviendo estos espacios que no nos hagan caer en la deshumanización sin memoria, de hecho:

⁷⁶ BOURRIAUD, N. Óp. Cit., pág. 135.

⁷⁷ KANT Immanuel, Crítica del Juicio. En: <https://www.google.com.co/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#q=estetica+definicion+arte>

⁷⁸ GOYES, Inés y USCÁTEGUI, Mireya. Teoría Curricular y Universidad. Pasto: Editorial Universitaria, 2000. pág. 38.

Esta materia del pasado que significamos como inhumanidad se distingue de toda otra vivencia del pasado – de todo hecho, estado de cosas o situación pasada– por una característica fundamental: su olvido es en cierto modo insoportable para la subjetividad y la sociedad. La inhumanidad perpetrada es de alguna manera «inolvidable», en el sentido de que su olvido tiende a imposibilitar la vida social y la personalización de las subjetividades.⁷⁹

El quehacer artístico gobernado por la libertad en la palabra para ser expresión simbólica del trazo con color, donde el lienzo podrá equiparar el sentimiento y la expresión en posibilidades como el receptáculo de las denuncias del mundo hospitalario habiendo la ventana cotidiana del hospital a la comunidad en general, dado que hay una relación verdadera con un compromiso de transformación, generando un existir auténtico, donde pensar que en lo posible o en la mayoría de los casos sirven para reforzar la matriz que los sostiene. Entonces, en el arte desde la existencia humana, no puede ser muda, silenciosa, ni tampoco debe responder a un nutrimento de falsas palabras, más bien debe llenarse de palabras verdaderas, con las cuales se transforma el mundo. Existir humanamente, es “pronunciar” el mundo y verlo en medio de problemáticas, siempre con mirada real, como cambio frente a viejos pensamientos, donde los hombres no se hacen en silencio, sino en la palabra, en el trabajo duro, en un accionar y reflexionar permanente. Por todo esto, las experiencias que nacieron desde lo pictórico y son una muestra de lo importante que es vivir entre los sacrificios, entre el andar y desandar con los habitantes del hospital Infantil los Ángeles de Pasto, donde se pueden vislumbrar diferentes accionares que van ligados a los lenguajes múltiples, “por eso mismo, en todo este trabajo se propuso una primera aproximación de lo etnoliterario nos presenta un conjunto heterogéneo de textos, generalmente de enunciación colectiva, orales y gráficos, con un alto valor para la sociedad que los produce”⁸⁰ en una relación directa con los miembros del hospital, el autor y el seno social.

⁷⁹ GÓMEZ MULLER, Alfredo. Arte y memoria de la inhumanidad: acerca de un olvido de arena. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2009. pág. 2.

⁸⁰ CEBALLOS ROSERO, Franco. La apuesta heterogénea de la etnoliteratura. Pasto: XII Encuentro de Etnoliteratura. Universidad de Nariño, 2012. pág. 122.

Todas las conductas humanas y las representaciones que se dan en el arte son importantes, debido a que clausura los otros sentidos y da apertura a la significación del color, describiendo todas las potencialidades que permiten una relación fantástica y que hacen de la vida una potencia de creación, de mundos y de posibilidades para la enfermedad, ajustando tiempos y volviendo el arte algo común y entendible para los demás, en una especie de lenguaje indirecto que todos los días procura ser admirado por varias personas, de hecho Maurice Merleau- Ponty, lo aclara en su texto: *la prosa del mundo*, sobretodo porque:

Aunque, finalmente, hayamos de renunciar a tratar la pintura como un lenguaje –lo cual constituye uno de los lugares comunes de nuestro tiempo-, y justamente para poner a prueba este lugar común, hay que reconocer que el paralelismo es un principio legítimo.⁸¹

Esa paridad es la que se quiere representar en esta sección, sobre todo porque los sentimientos anidan y dan una fuerza sobrenatural para entender lo que sucede en el exterior o en la soledad.

⁸¹ MERLEAUE-PONTY, Maurice. *La prosa del mundo*. Madrid. Editorial Taurus, 1971. pág. 83.

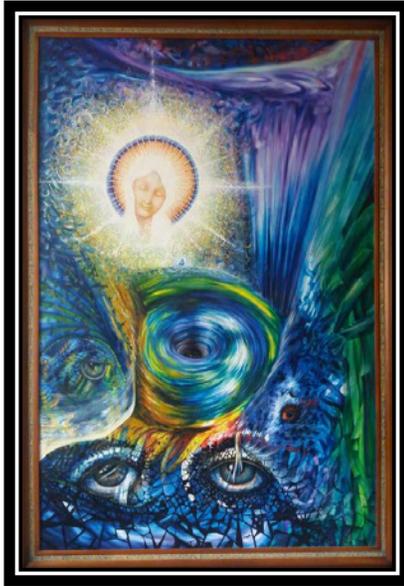


Figura 6. Despertar

Medidas: 1.10 m x 1.70 m, Técnica: óleo sobre lienzo

En el caso de la obra titulada: ***Despertar***, muestra el reflejo de cualquier persona, la cual habita dentro de la soledad de la tierra y está a expensas de la mirada divina que la alterna con una proporción de luz. Si la obra se detalla a lado y lado, se miran unas figuras reptilianas que significan la búsqueda de los flujos de la división humana, la cual siempre se interna en optar por una sola posición, que en ocasiones es controversial, porque se ajustan a las necesidades particulares y no colectivas, al respecto, Merleau- Ponty, destaca que: “su mirada se apropia de las correspondencias, de las preguntas y respuestas que, en el mundo, tan sólo se hayan indicado sordamente, abogada siempre por el estupor de los objetos.”⁸²

Asimismo somos los seres humanos, cargados de dualidades y que por más que quisiéramos separarnos de ello, lo divino y el enfrentamiento con la enfermedad, lo hacen posible. Si eso no llega a ocurrir, el ser humano se confunde y entra en una etapa de

⁸² *Ibíd.*, pág. 83.

miedos, inconsistencias y finalmente, descubre que al fin es humano, que no es perfecto y que necesita de los demás para vivir.

No obstante en esta muestra pictórica se relaciona con el mundo humanizado con las formas antropomórfas, porque alrededor de ella se pueden apreciar seres humanos muy diminutos, que quieren o poseen la luz, la energía eterna. Por lo mismo, “los colores y la tela forman parte del mundo, les priva súbitamente de su inherencia.”⁸³ Posibilitando un alternativa para brillar en la oscuridad y dar por terminado la paciencia y el dolor.

Es esencialmente y significativo mencionar que el cuadro quiere demostrar que las personas han tenido la oportunidad de vivir muchos momentos, experiencias que han quedado marcadas en su memoria, pero cuando esos momentos olvidan el alma y sólo se centran en la búsqueda de los elementos u objetos materiales, la vida se descarta y cae al desconcierto, al abismo de la oscuridad. Es como vivir la banalidad de este tiempo, con la congregación de una doble moral, que no permite trascender sino vivir lo momentáneo.

Al fin y al cabo esa falta de concientización humana hace que los elementos se vuelvan divinos y se establece una relación con un posible, en este caso la mujer obtenida que aparece en la parte superior, desencadena el conocimiento del lenguaje que buscas entender la tarea que se ha olvidado, “por el hecho de haber sido escogidos y compuestos según ciertos secretos, dejan de estar allí donde está aún para nuestra mirada, horadan la plenitud del mundo...”⁸⁴

Todos estos seres serán iluminados, porque en algunos casos, ciertos seres están en el camino correcto, pero los descuidos pueden hacer virar las decisiones, somos seres que cambiamos de parecer, si esto ocurre perdemos la iluminación, y sino, vamos a la posibilidad, ahí nace la trascendencia, somos luz.

⁸³ *Ibíd.*, pág. 83.

⁸⁴ *Ibíd.*, pág. 84.

En un segundo cuadro, *El viaje*, las potencialidades de la enfermedad generan un reflejo de luz, de energía, pero también son estados donde la caverna gobierna, la sombra y el estado se cubre con las mismas paredes y los mismos accionares, que llevan a la repetición del ciclo viviente, un modo de vivir austero y sin salida, la muerte lo podrá catalogar como el siguiente paso al descanso a salir a la libertad.

Siempre tenemos viajes que nos llevan a confluir en el eterno retorno, volvemos donde nacemos y la espiritualidad nos da un descanso fortuito, es un viaje sin regreso, es totalizante, y muchas veces se lleva lo material;

A la par con esa sensibilización producida por el arte y su estética, por el goce que produce y la catarsis hecha obra, es que la sociedad lectora ya no necesita de un sujeto ideal para entender lo expuesto, no solamente se puede basar en la palabra de los expertos (y quedarse como simples consumidores), sino que cada experiencia con una obra de arte, es una oportunidad para proponer versiones lectoras que irrumpen con la simple idea mercantilista, en la cual, las cosas son productos para vender y comprar según una necesidad específica; pero en el arte, cuál es esa necesidad que cubre? El fenómeno estético traspasa los límites de lo material, abarcando el pensamiento en su máxima expresión, esa es su mayor ventaja.⁸⁵

Por eso, “los pensamientos son productos elaborados por la mente, que pueden aparecer por procesos racionales del intelecto o bien por abstracción de la imaginación”⁸⁶, de ahí, la sabiduría popular menciona que el mundo y sus habitantes llegan a la misma conclusión: la muerte es el estado latente que permite alojar los mejores recuerdos que sirvan para conformar la transmutación de las ideas, siendo un requisito indispensable por el cual nacemos.

⁸⁵ VILLOTA ERASO, César Eliécer. La estética relacional y la innovación curricular como asociaciones dentro de la lectura del arte. Pasto-Ibagué: Revista Allanahuanga No 28. 2016, pág. 24.

⁸⁶ PENSAMIENTO. En: <http://definicion.de/pensamiento/>

La obra titulada: *El viaje*, en un primer momento y en su elaboración arrancó un suspiro que se dio motivado por la misma palabra: el viaje, uno que comenzamos todos pero no tiene regreso, es la llegada al espacio de lo desconocido y a lo que dirige las ideas y los fenómenos espirituales, por tanto, su eficacia y su trascendencia es muy significativa, porque la levedad humana está presente en cada espacio de la obra, en ese caso, “la tarea del lenguaje es semejante: supuesta una experiencia que puede ser banal, pero que se resume para el escritor en un cierto sabor muy preciso de la vida.”⁸⁷

Una expresión de ese tamaño hace posible que cada ser humano entienda y analice el día en que va a morir, en el hospital, la presencia del cuarto, y enceres se conjugan con el material más precioso, como el oro, y a pesar de su infinita belleza los pasillos son desiertos que nada muestran, sólo el vacío y el silencio, por eso las camas son como jaulas que a pesar de su infinita belleza mantienen el alma atrapada o encadenada como tal Prometeo en las montañas de Grecia.

Y por tanto, ese encadenamiento y por más que pase el tiempo las cosas no cambian, se repite la soledad, acompañada de tristeza, esperando que el dolor se calme, al final la esperanza se pierde la cura es la llegada la muerte, es un descanso merecido para las personas que padecen cáncer, el cuadro se cubre con un velo azul, metáfora de la tristeza, la incertidumbre que se presenta y nos hace ver que todo minuto pasa y jamás regresa, es decir.

⁸⁷ MERLEAUE-PONTY, Maurice. Óp. Cit., pág. 84.

De la misma migración de un sentido esparcido en la experiencia, que abandona la carne en la que no llega a adquirir cohesión, que moviliza en provecho propios instrumentos ya embestidos, y los emplea de tal manera que acaban por convertirse para él en el mismo cuerpo que necesitaba mientras pasa la dignidad de significación expresada.⁸⁸



Figura 7. El viaje.

Medidas: 1.20 m x 99 cm, Técnica: óleo sobre lienzo

Salir del cuerpo desde la muerte, es jugarle una broma a la vida, porque el encadenamiento hace que no se puedan disfrutar las cosas esenciales de la tierra, por eso se busca el merecido descanso. En el fondo del cuadro hay un árbol escondido porque eso significa una metáfora, la raíz fuerte hace que quien muere por estas enfermedades siempre muere de pie, por su valentía, por luchas y creer que la muerte es el premio al sufrimiento, a esa idea de lucha que no termina, pues la dignidad queda en alto. Morir de pie mirando al cielo.

Arriba del cuadro hay muchos ángeles, los cuales indican la llegada del nuevo amigo, es la expectación y la regla de oro de la promesa religiosa, donde el paraíso nos espera y mucho

⁸⁸ *Ibíd.*, pág. 84.

más a quienes son valientes y sobrepasan la materialidad de esos fenómenos que no nos explicamos pero están en el cuerpo. En ese sentido, la apropiación de esos significados y la veracidad de los hechos tanto pictóricos como etnoliterarios, hacen que este arte pueda ser consagrado para los que están fuera de la ventana, pues:

Mientras el arte se halla consagrado a la ciudad y sus dioses, mientras la palabra se concibe como el simple ejercicio de un lenguaje de institución divina, el prodigio de la comunicación entre los hombres se proyecta hacia atrás de nosotros, el arte y la literatura aparecen como el juego a través nuestro de su arte y una palabra de los orígenes donde todo se halla contenido de antemano.⁸⁹

Encontrando el verdadero sentido del arte, en el cuadro se pueden ver cuatro diagonales que marcan los espacios de todo el espacio, que acompañan a quien vuela, a quien vive todavía en la jaula con de sus dolores y sus falencias, esperando ese viaje y quien ya está demacrado por la absorción de la soledad, que al igual que todos en él reinará la paz del viaje, de eso que no causa dolor, en ese caso, “la relación del pintor con su modelo, tal como se expresa en la pintura clásica, supone una cierta idea de la comunicación entre el pintor y el espectador, es la relación de los cuadros.”⁹⁰

Al final la cama queda vacía porque la partida se ha dado, al llegar a la realidad en el campo de trabajo on los pacientes, muchas veces las despedidas no son posibles, pero la satisfacciones que mientras el efecto dura, se sabe que el viaje deja su esencia y la esencia queda en el corazón terrenal, que también es memoria. Esa motivación, es propicia para que, “ahora bien, la acción creadora de la imaginación es el resultado, por una parte de un roce interactuante con la riqueza y variedad de la experiencia acumulada por el hombre.”⁹¹

Esa labor de la vida en el arte y la fluctuación de aquellos pensamientos en el mundo, hacen posible que la interacción se renueve y podamos construir memorias en todo los casos, la

⁸⁹ *Ibid.*, pág. 85.

⁹⁰ *Ibid.*, pág. 86.

⁹¹ GOYES NARVÁEZ, Julio. *La imaginación poética, efectos de la acción poética*. Ibagué: Caza de Libros, 2012. Pág. 77.

muerte y la vida se conjugan y el amor de todos es el que hará fluctuar un verdadero aprendizaje, ya que:

La dinámica sociocultural está determinado por la heterogeneidad, por la interacción discursiva y por las fuerzas formativas que regulan los intercambios comunicativos. En síntesis, los elementos de un texto adquieren significación estructural dentro de lo social.⁹²

En la siguiente obra titulada: *Ventana al sueño*, se busca representar la integración del alma con los eternos sueños que nos llevan al mundo de lo posible, al mundo de los sueños eternos, que convierten en imaginarios, tal como lo expresa Héctor Rodríguez, auspiciar los imaginarios es darle vida a las culturas ocultas, de sobrepasar los límites de la indiferencia y hacer visible lo que está en el desierto, además de entender que:

El mundo de lo imaginario está constituido por las múltiples relaciones del hombre con su mundo circundante y está inmerso en las diversas representaciones y prácticas sociales. Lo imaginario constituye las complejas puertas del espíritu y se apoderan de las cosas, fenómenos físicos, sociales o psíquicos, para darle sentido, vitalidad, Valor en el contexto de su vida sociocultural. Por consiguiente, este no es un espacio que supone al mundo de lo real, sino que lo constituye.⁹³

⁹² RODRÍGUEZ, Héctor. Óp. Cit., pág. 100.

⁹³ *Ibíd.*, pág. 87.



Figura 8. Ventana al sueño.

Medidas: 1.08 m x 1.25 m, Técnica: óleo sobre lienzo

Al tener en claro los recuerdos de la partida, también existe un espacio para el gobierno de la felicidad y la alegría constante, es decir, se vive entre los caminos reales de una experiencia imaginaria. Porque el sentimiento del alma puede variar y es acompañado en el hospital por el color oculto, por eso se respira y se ve ese cromatismo encendido, puesto que ese espacio dominado por lo gris y lo blanco de la pureza aparente, evita el contacto con la vida, por ejemplo en el verde y el amarillo y el azul, que puede relacionarse con los astros mayores y deidades naturales, sin embargo, aquí no hay luz pero las paredes con su escucha y sus tentaciones al oír, guardan los miles y miles de secretos de los que sueñan en los muros cavernarios.

Además, simplemente se busca hacer una transformación del hospital y quise volverlo un lugar para el juego y el movimiento, un eje de articulación del pensamiento, y en ese caso, cuando en el cuadro se muestran líneas planas, significa la linealidad del medicamento de la rutina que encadena el color, pues a pesar de querer construir el imaginario, la droga aplaca el dolor pero opaca también el sentimiento, la vida al natural.

Entonces, el hospital se puede transformar en el multicolor, en esa esencia que nos lleva a la tierra, a ese camino que hacemos durante muchos espacios, el cielo está oscuro porque siempre todo lo llevamos secretamente en el alma y aquella luz que finalmente nos lleva a la ventana hace que el mundo sea nuestro, sea llamativo para quien lo observa, porque allá está el otro lado, la libertad del juego y de la vida misma.

“olvidar lo que hay de metódico en la búsqueda del pintor. Verdad es que, en cuanto extrae del espectáculo del mundo su sistema de equivalencias, lo vuelve a convertir en color, en espacio, en tela: decir que el sentido impregna el cuadro es más exacto que decir que el cuadro expresa el sentido.”⁹⁴

De ahí que el ejercicio del caminar, dentro del cuadro tienen como significación que los niños del hospital también pueden alternar la cama con espacios reducidos que cuando son transitados y la palabra oral vuela al encuentro de los oídos de quienes poco a poco llegan a las sombras, y viven ahí entre colores, entre hierbas y plantas mágicas que no se cambian, sino que reemplazan la acera sólida y lo opaco del día.

Cuando los pasos siguen en la ruta de la enfermedad, la cura parece ser la solución y los remedios y las guías para llegar a este fin es muy ardua y muy solidificada, la cura parecería ser la respuesta final a la enfermedad, por ello, en el cuadro titulado: **Tratamiento y Cura**, se logra una compenetración con esa imagen repetitiva de los tratamientos que a poco quiere lograr cambios, pero lo que hace es crear confusión en quien lo vive, el cuerpo se torna débil y los procesos del cambio hacen que la sociedad acepte el dolor pero no puede aceptarlo como realidad, sino como padecer.

El cáncer quiere acabarse pero prevalece, los círculos son el mal que pulula, expectando y esperando la muerte en el dolor físico-mental, por eso, simboliza el vínculo con los ciclos como la tierra y el color terracota lo enciende, pero a pesar de ello, continua, no deja escapatoria.

⁹⁴ *Ibíd.*, pág.96.



Figura 9. Tratamiento y cura.

Medidas: 1.23 m x 1.49 m Técnica mixta sobre lienzo

En ese sistema de desfiguración, busca solventar las dudas del símbolo, que es un círculo infranqueable que no es espiral, es cíclico, es dar vueltas y vueltas en el mismo lugar sin caminos, sin solución, la oscuridad llega y es absolutamente cierta, pero al final todo es lo mismo, el cáncer gana la batalla y los árboles siguen de pie a pesar de que la muerte los abraza.

De todos modos:

Así como la naturaleza y el mundo de los seres humanos, los conceptos son estáticos, también están cambiando en la medida en que están sujetos a la pregunta, a la recreación, a la dialéctica y dinámica permanente de la sociedad, de la cultura y del conocimiento. Las verdades absolutas de temas están dando paso a detalles parciales y relativos.⁹⁵

Unos pueden ganar y otros van al cielo por el camino que hemos trazado. Más adelante, la formación del pensamiento humano con la mujer como dadora de vida, también genera la prolongación de la protección, en la obra titulada: **Madre**, que al parecer es la que nos cuida y nos libera de las angustias, ella vive en el estado de preocupación como todo en la tierra, *la pacha mama* y la *allpa mama*, universo y tierra respectivamente, se alimenta con las energías de querer siempre el bien, que a veces se trastoca y se convierte en preocupación.

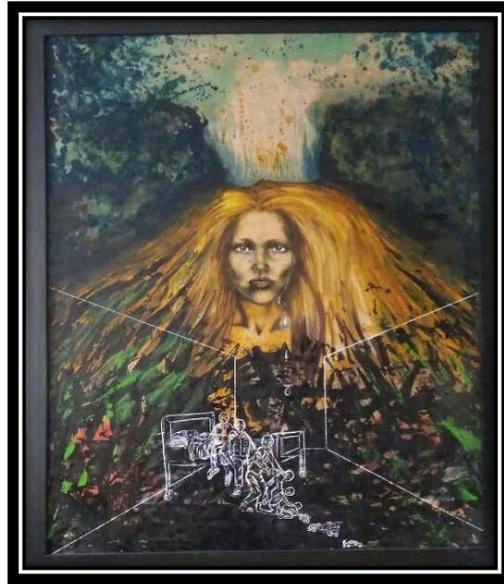


Figura 10. Madre

Técnica Mixta sobre MDF, Medidas 1.26 x 1.07 m

⁹⁵ VERDUGO MORENO, Pedro Carlos. ¿Por qué una historia de las mentalidades colectivas? Pasto: Memorias del X Encuentro de Investigadores en Etnoliteratura, 2001. pág. 15.

Esa perturbación de los externos, los de la ventana de afuera, quienes no tienen luz, sino que viven enajenados en la preocupación, pero su forma de volcán tiene que ver con la manifestación que se da en el punto particular que va dando su energía por sus hijos.

Por su parte, el paciente tiene su transformación y la madre lo ve cambiar, porque el sentimiento del hijo es el cambio hasta difuminar su vida a una gota de energía que es la muerte, esa muerte no tan terrenal, tan especial que habita en los rincones del hospital y que la madre observa y está pendiente, y las fugas de la madre serán la lucha en la adversidad siguiendo ella con la esperanza a pesar de lo oscuro del color.

La madre toma fuerzas y se mantiene como el guardián de su territorio, es inamovible, su fe no le permite claudicar, con amor espera todo, abrazada a la fe recibe las noticias, el hospital se convierte en su fortín, vive, sueña y piensa confiando que la esperanza brillará. Por eso los valles y las sombras son especiales en el paso del tiempo, porque lo eterno y lo febril se pueden transformar en medicina celestial. Ella envuelta en lágrimas le canta al silencio, “vamos dejando al paso amores, olores, nostalgias que a leve viento se vuelve recuerdos, memoria grata y cuando aparece en presencia los malos pasos, finalmente el tiempo que es un sabio, nos permite un recuerdo con cierta bondad en donde hace gestos.”⁹⁶

En el proceso, finalmente se muestra la obra titulada: *Valles de sombras*, que expone la veracidad de lo vivido antes y durante el tiempo de la investigación, pues se representa a las personas que vi en el hospital dirigiéndose al santuario del más allá.

⁹⁶ SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. Óp. Cit., pág. 26.



Figura 11. Valle de sombras.

Técnica: Medidas: 1.05 X 1.50 m, óleo sobre lienzo

Aquí la onírica hizo presencia porque mire el espacio donde un niño estaba sólo y unos cuervos rapaces se lo querían llevar, pero él no sucumbió ante ellos, el diagrama de esas imágenes cargadas de sensaciones opacas y frías que están en el lugar, el sueño termina y cuando despierto, las sensaciones de divinidad continúan y su brillo trastoca mi pensar: *aunque camine en valle de sombras no temeré, porque Dios está conmigo, mi fe es mi fortaleza, si en el señor yo confío, quien contra mí, el señor está conmigo*, eso simplemente, indica que los niños sean pequeños o jóvenes depende de un tratamiento, que como ancla los mantiene en el camino, la fe y el amor representan este episodio con los niños. Finalmente, la tierra guarda el cuerpo y su sangre que con el tiempo se evapora y se eleva la esencia hacia el cielo del cielo claro.

CAPITULO 3. EL EPÍLOGO DEL RECUERDO

“Ser un clown es ser libre, es una forma de volar con la imaginación, con la libertad de pensamiento, con las ideas sin límites.”⁹⁷ **Aziz Gual**

Cuando lo que se pretende contar desborda la razón, el amor y la vida, merece ser contado desde cualquier lugar, así sea la cárcel de los silentes, que sin palabras producen tiempo, tiempo de hospital, etnoliteratura de los olvidados, por medio de las *Ventanas del Alma*, que son escenas que reivindican el papel fundamental de lo que esconde la memoria, de aquellos sueños que están en proceso de silencio, oculta el tiempo, y por medio de las estéticas artísticas etnoliterarias fluye su paso.

Entonces, la humanidad está segada por el poder, su dios dinero y su bello mancebo llamado consumo y ha olvidado que su existencia es tan efímera, como el rugido de un tigre al oído del cielo. Ya han pasado varios decenios y no se aprende a vivir en comunidad, por eso es motivo, dentro de la investigación fue importante aclarar que no es necesario justificar la necesidad de construir una sociedad más igualitaria, sino más bien, el afán se consagra en explicar la razón por la que es apropiado comenzar a generar conciencia social a través de compartir tiempo, palabras e imágenes en un espacio donde los colores se deforman, carecen de luz, sin arte y su lectura, nada más se contempla la dura realidad, con dolor, angustia, impotencia, desolación y muerte, porque esa es la enfermedad que consume y que agobia, pero con las formas etnoliterarias se hace más libre y navega entre nuevos imaginarios.

Con esa definición, el desarrollo y descubrimiento de esos factores que pueden ser escritos y puede vivir entre la luz se hacen posibles por medio del Clown Hospitalario, que es concebido como una herramienta para ingresar en el mundo del paciente y su contexto (rutina hospitalaria) y así poder hablar con él, sus acompañantes, los conserjes, las

⁹⁷ GUAL, Asís. El lenguaje del Clown es el lenguaje del amor. En:<http://www.diariodemorelos.com/video/el-lenguaje-del-clown-es-el-lenguaje-del-corazo%CC%81n-asis-gual-clown> Consulta 22-08-2016.

enfermeras y demás personal, haciendo diálogos que permanezcan en la memoria y la imagen, de eventos y huellas (vestigios) de que algo pasó.

Por eso, este ejercicio y forma de vida, permite consolidar nuevas prácticas para entender la enfermedad, de hecho, la práctica de Clown Hospitalario surge en Estados Unidos en la década de los 70' a cargo de *Patch Adams*. Y desde ahí, los payasos de hospital se han expandido por el mundo rápidamente, formando parte de diferentes ámbitos sanitarios, buscando que los pacientes y sus familiares tengan una estadía con mayores garantías, pues la sonrisa cura la enfermedad, da más vida.

Desde ese proceso, las *Ventanas del alma*, son expresiones etnoliterarias que le apuntan a la formación de un principio fundamental y el reconocimiento de un espacio que se puede catalogar como “marginal”, donde las personas niegan sufrir la soledad o el sufrimiento, y en cambio les gusta experimentar, la cotidianidad, la normalidad de una persona sana: jugar, correr en el parque, ir a clases, ir a la iglesia, visitar a los abuelos, hacer pequeñas travesuras, tener un perro, acariciar una flor o perseguir mariposas.

Siendo situaciones que no permean el sentido lógico de todo espacio, donde a pesar de la enfermedad, elementos como los sueños siguen vivos, además, se debería promover una visión integral de la salud en hospitales públicos a través de intervenciones semanales con diversas técnicas y lenguajes artísticos y es ahí, cuando el clown y la palabra escrita en el género epistolar fundamentalmente, son la herramienta para promover esas reflexiones, estando destinado a pacientes, familiares y/o acompañantes, técnicos y profesionales de la salud, y personal hospitalario en general.⁹⁸

Por ello, fue menester construir este proceso testimonial y artístico, donde la coyuntura y el proceso de intercambio de las frases y los cuentos que viven en palabras, en gestos, en

⁹⁸TRAVERS, Susana. El impacto de la intervención de los payasos de hospital en los niveles de ansiedad de niños con cáncer en tratamiento de quimioterapia. Uruguay: Facultad de Psicología, Universidad de la República. 2015, pág. 32. En: http://sifp1.psico.edu.uy/sites/default/files/Trabajos%20finales/%20Archivos/tfg._susana_travers_4.792.302-7.pdf Consulta: 23-08-2016.

instantes, es preciso que se revelen en los valores de la memoria pictórica (etnoliteraria), para que hablen los abrazos silenciosos y los de angustia. Por lo mismo, se hace necesario también, hablar de los fallecidos, aquellos que no experimentaron sensaciones tan simples como probar helado con una mano y en la otra volar una cometa; es bueno que el olvido y el silencio no nos enmudezcan y que nos dejen vacíos, que nos dejen silentes, como si nada hubiese pasado por la tierra, es un deber del investigador hablarle al lector y mostrarle que la luz también brilla en donde prima la oscuridad, ahí se sale de la caverna, de esa que encadena y mata el alma.

Además, se plantea al *Clown Hospitalario* como el caballero que matará al dragón. Por lo mismo, esta investigación, deseó propiciar el espacio de diálogo de saberes, desde el juego-fantasia para desarrollar un mecanismo donde el paciente pudo convertir su cuarto en un universo de colores para volar y poder crear un ambiente diferente en el Hospital Infantil de Pasto.

En consecuencia, el interés principal fue aportar significativamente en la cotidianidad de los seres, que conforman la población muestra: los pequeños pacientes del Servicio de *Oncohematología del Hospital Infantil Los Ángeles de Pasto*. Todo hecho de forma lúdico-creativa aunque “efímera” de tal manera que ellos puedan olvidar, por un instante su encierro, y su soledad, que mediante el arte pictórico con una muestra especial, puedan manifestarse nuevas formas de acercarse a esa realidad, que no es sólo de ellos, nos pertenece a todos, donde las *Ventanas del alma...* vivifican el sentido de pertenencia por la vida efímera que esta entrelazada en colores más allá de la oscuridad producida por la soledad.

4. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.1 CONCLUSIONES

- La Etnoliteratura con sus procesos innovadores y con la valoración de los espacios no convencionales ha permitido que la cotidianidad de los pacientes que pertenecen al Hospital Infantil Los Ángeles de Pasto puedan apreciar la vida desde el Clown Hospitalario, la escritura y en esencia el arte para potenciar su crecimiento y su aceptación de lo vivido, para que permanezcan vigentes sus sueños y metas, con sus ganas de creer en la vida en la eterna quimera, pues cada escritura, cada carta, cada sentido de pertenencia hizo más llamativo el significado de la investigación, aportando al arte y la voz de los silenciados, de los que a gritos callan su dolor.
- Cada proceso escritural me permitió consolidar una ventana que fue desde el alma hasta los principios básicos de la colectividad, puesto que, además de vivificar y experimentar las emociones de los agentes del hospital, también hubo un reconocimiento de la ventana, puede verse desde afuera para adentro o al contrario si el paciente lo desea, de ahí que la vinculación de los estudiantes del Liceo de la universidad de Nariño hizo más especial este camino, sus palabras alimentaron la reflexión permanente, donde la fuerza hace el sendero y la escritura el testimonio.
- La promoción de la Etnoliteratura dentro del hospital y apoyada por el Clown Hospitalario generó una visión de colores en el arte, pero lo más especial es que permitió que los sentimientos más nobles brotaran y se experimentaran entretejidos de sensaciones, donde abundaba la luz y la esperanza como fluctuaciones y válidos sentimientos, que nos hacen caer en cuenta de lo bondadoso y efímero de los sueños.
- El acercamiento a las familias de los niños y niñas, jóvenes y demás personas que ingresan al hospital, generó también una apertura al dolor en el caso de los estudiantes y

fortaleza para las madres, cada familia siente una responsabilidad para construir hacer de su vida algo diferente, la templanza y los valores sociales alimentan esa incertidumbre

- Después de más de una década de trabajo como voluntario me queda claro que cuando los doctores, las medicinas y los tratamientos no funcionan inicia el camino por el lado de la fe en algo superior dándole prelación a Dios sobre todas las cosas.
- El Arte y la Etnoliteratura generan un trabajo más sólido cuando se buscan alternativas para expresar la memoria oral y escrita que surge en el contacto conversacional, pues recordemos que nuestros pueblos son netamente orales y eso hace que las expresiones pictóricas relacen esa magia que no debemos perder sino llevarla como una ventana del alma a través de los tiempos.
- El ejercicio de la escritura y la pintura se llevan de la mano, exploran todos los sentidos, por ello, su aprobación y su manejo hacen que la vida sea sostenible y los imaginarios vuelen y magnifiquen aquella realidad, que estaba ahí oculta entre grises y blancos de un hospital. Estas propuestas sirven para cambiar la historia, e iniciar a contando una nueva.

4.2 RECOMENDACIONES

- Después de ir al hospital, hacer retroalimentación para drenar las cargas emocionales producto de las visitas, así se podrá separar muy bien la relación entre investigación y familia.
- Apoyarse en otras propuestas que sirven para cambiar la historia, e iniciar a contando una nueva.
- Si encamina en espacios no convencionales no temer a lo incierto, se extiende la invitación a los investigadores a seguir develando las experiencias que generan, donde la

soledad se puede abrazar con la palabra y el arte, así será posible contar otras historias apoyados en la vida y en la esperanza continúa.

BIBLIOGRAFÍA

BOURRIAUD, N. Estéticas del Arte. Buenos Aires: Editora S.A. 2006.

CEBALLOS ROSERO, Franco. La apuesta heterogénea de la etnoliteratura. Pasto: XII Encuentro de Etnoliteratura. Universidad de Nariño. 2012.

GOFF, Jacques. El orden de la memoria: el tiempo como imaginario. Madrid: Paidós, Barcelona, 1991.

GÓMEZ MULLER, Alfredo. Arte y memoria de la inhumanidad: acerca de un olvido de arena. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia. 2009.

GOYES, Inés y USCÁTEGUI, Mireya. Teoría Curricular y Universidad. Pasto: Editorial Universitaria. 2000.

GOYES NARVÁEZ, Julio. La imaginación poética, efectos de la acción poética. Ibagué: Caza de Libros. 2012.

GUTIÉRREZ, Carlos. Citado por Sánchez, Silvio. Mundos Posibles. Pasto: Editorial Universidad de Nariño CEPUM. 2014.

MADROÑERO, Mario. Etnoliteratura, Deconstrucción y Postcolonialidad. Porik An, 2007.

MAESTRÍA EN ETNOLITERATURA. Arte y Etnoliteratura. Pasto: Programa Facultad de Ciencias Humanas y Maestría en Etnoliteratura. Universidad de Nariño. Pasto, 2016.

MERLEAUE-PONTY, Maurice. La prosa del mundo. Madrid. Editorial Taurus. 1971.

NIÑO, Hugo. Etnoliteratura, conocimiento y valores. Pasto: Revista Mopa- Mopa. 2012.

RODRÍGUEZ, Héctor. Ciencias Humanas y Etnoliteratura. Introducción a la teoría de los imaginarios sociales. Pasto: Ediciones UNARIÑO. 2001.

ROFFE, Alfredo. Las reglas del juego. Una aproximación al problema de la evaluación de proyectos de arquitectura. Madrid: Tecnología y Construcción. 1985.

SÁNCHEZ FAJARDO, Silvio. Citado por RODRIZALES, Javier. Conversaciones interminables con Silvio Sánchez. Pasto: Impreso en Graficolor. 2015.

_____. ...Y ahora preguntemos a los recuerdos. Pasto: Ediciones Universidad de Nariño. 2010.

_____. Mundos Posibles. Pasto: Editorial Universidad de Nariño. 2014.

VERDUGO MORENO, Pedro Carlos. ¿Por qué una historia de las mentalidades colectivas? Pasto: Memorias del X Encuentro de Investigadores en Etnoliteratura. 2001.

VERDUGO PONCE, Jorge. Etnoliteratura y teoría dialógica. Pasto: Revista Mopa-Mopa No 19. 2012.

VILLOTA ERASO, César Eliécer. La estética relacional y la innovación curricular como asociaciones dentro de la lectura del arte. Pasto-Ibagué: Revista Allanahuanga No 28. 2016.

ZÚÑIGA, Clara Luz. El espacio de la Etnoliteratura. Pasto: Revista Mopa-Mopa No 19. 2009

CIBERGRAFÍA

ALVARADO DÁVILA, Víctor. "De la investigación en las artes". En: <http://encontrarte.aporrea.org/media/66/en%20las%20artes.pdf> Consulta 22-11-2013.

AMERICAN CANCER SOCIETY. Niños diagnosticados con cáncer: cómo afrontar el diagnóstico. Pág. 1. En: <http://www.cancer.org/acs/groups/cid/documents/webcontent/002593-pdf.pdf> Consulta: 23-07-2016.

BELLO, Cedrés. Humanización y calidad en los ambientes hospitalarios. Conicit. S.A, pág. 3. En: <http://www.minsa.gob.pe/dgiem/cendoc/pdfs/HUMANIZACION%20Y%20CALIDAD%20DE%20LOS%20AMBIENTES%20HOSPITALARIOS.pdf> Consulta: 23-08-2016.

GUAL, Asís. El lenguaje del Clown es el lenguaje del amor. <http://www.diariodemorelos.com/video/el-lenguaje-del-clown-es-el-lenguaje-del-corazon-asis-gual-clown> Consulta 22-08-2016.

MADROÑERO, Mario. Etnoliteratura, Desconstrucción, Postcolonialidad. Universidad del Valle: Porik An, pág. 236. En: http://www.unicauca.edu.co/porik_an/imagenes_3noanteriores/No.12porikan/articulo9.pdf Consulta: 12-03-2016.

MORGADO, Susana. Bases teóricas para el análisis grupal e institucional. Universidad de Congreso. En: <http://www.ucongreso.edu.ar/wp-content/uploads/2013/07/Prog.-2014-BASES-T.-A.-GRUPAL-E-INSTITUCIONAL.pdf> Consulta: 30-07-2016.

PEÑA, Luis Bernardo. La escritura como conversación. En: http://interactiva.eafit.edu.co/ei/contenido/micrositios/1675868/contenidos_taller_escritura/archivos/Escritura_como_conver.pdf Consulta: 04-11-2016.

ROMERO, Beatriz. Arte terapia. Otra forma de curar. En: <file:///C:/Users/MIGUEL/Downloads/Dialnet-ArteTerapiaOtraFormaDeCurar-2044648.pdf> Consulta 12-08-2016.

TRAVERS, Susana. El impacto de la intervención de los payasos de hospital en los niveles de ansiedad de niños con cáncer en tratamiento de quimioterapia. Uruguay: Facultad de Psicología, Universidad de la República. 2015, pág. 32. En: http://sifp1.psico.edu.uy/sites/default/files/Trabajos%20finales/%20Archivos/tfg._susana_travers_4.792.302-7.pdf Consulta: 23-08-2016.

VÉLEZ JIMÉNEZ. María Palmira. Memoria y testimonio en la historia reciente de Latinoamérica y España. XVI Encuentro de Latinoamericanistas españoles. 2010, pág. 6. En: <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00531297/document> 3 Consulta: 12-08-2016.